

**TEXT LIGHT
WITHIN THE BOOK
ONLY**

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_222129

UNIVERSAL
LIBRARY

OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No. ۸۹۱۵۲۳۳۳ Accession No. ۶۵۹۷

Author ابوالمعانی

Title مریخی سہار کی ڈاٹری کے خدو

This book should be returned on or before the date last marked below.

ترتیب سیاح کی طبری

پہلے صفحے

اثر خامہ

مولانا ابوالعافی

سابق جوڈیٹری سٹیڈیئر اخبار خطیب

ماہنامہ ملاحظہ الواحدی سنہ ۱۳۲۶ھ

پبلشرز: مولانا ابوالعافی، مولانا ابوالعافی، مولانا ابوالعافی

پرنٹنگ: مولانا ابوالعافی، مولانا ابوالعافی، مولانا ابوالعافی

ضروری گذارش

یہ تحریر جو اب کتاب کی صورت میں پیش کی جا رہی ہے، پہلے ایک سلسلہ مضمون کی حیثیت سے اجازت خطیب دہلی میں شایع ہوئی ہے، اس کے لکھنے والے مولانا ابو المعانی (سابق جوائنٹ ایڈیٹر اخبار نذکور) ہیں، انہوں نے اس میں ہوم رول کی تحریک کو مسلمانوں کے لیے مضر سمجھا ہے، اور پہلے خطیب کا بھی یہ خیال تھا، لیکن کچھ عرصہ سے خطیب ہوم رول کا حامی ہو گیا ہے، میری رائے ہے کہ ناظرین مولانا ابو المعانی یا خطیب کی کھچلی پالیسی کے ساتھ خطیب کے موجودہ بیانات کو بھی دیکھیں، اور اس بارہ خاص میں کسی صحیح نتیجہ پر پہنچنے کی سعی کریں،

مرتب

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

پہلا صفحہ

غالباً میری سیاحت ہند اور سیاحت ہند کیا سلسلے کو اور من کی سیاحت
تاکمیل کی جانتے گی۔ اگر میرا ہند کے نظام سلطنت کے متعلق کوئی گفتگو نہ کروں۔ کیونکہ
ساری دنیا کی سیاحت میں جو بہت زیادہ عجیب و غریب چیز جمعہ کو نظر آئی۔ وہ
یہی تھی کہ ہند کا نظم و نسق کس طرح ہوتا ہے۔ اس کے اصول کیا ہیں اور اس کا کیا
اثر پبلک پر پڑتا ہے۔ اس میں کلام نہیں۔ کہ یہ حصہ بہت سفر نامہ کا بعض اہم باب کو
خشک و بے رنگ نظر آئے گا۔ لیکن حیثیتاً ایک ایسے سیاحت ہونے کے جس کا تعلق
سلطنت سرخ سے ہی اسی درجہ کا ہے۔ جس درجہ آگ پبلک سے استغنی ہے۔ میرا یہ فرض
ہے کہ اسپر ایک بسیط گفتگو کروں اور اپنی معلومات کے اس حصہ میں ہلکے دوں جو باجملاً
اپنے تبلیغ کے گو زیادہ اہم نہیں۔ لیکن عجیب و غریب منور ہے۔

میں یہ پہلے صفحات میں بیان کر چکا ہوں۔ کہ ہند کی یہ عجیب خصوصیت کو وہاں کا
ہر آدمی ایک تیار رنگ و مزاج ایک جداگانہ مذاق و طبیعت کہتا ہے۔ اور نہیں باقی جہانی
لیکن اس سے زیادہ حیرت انگیز امر یہ ہے۔ بیان کر دوں گا اور وہ یہ ہے کہ جس زمانہ
میں میں نے وہاں کی سیاحت کی تو معلوم ہوا کہ ہر حصہ اس تضاد و امتیاز اور اس

تخالف امرجہ کے وہاں ایک مخلوط گورنمنٹ ہے جس میں سردو گرم، خشک و رطوبت کے مختلف المزاج والے لوگ اسی مزاج کے ہیں، جس طرح ہمارے ملک یروج میں اندھا و غصہ کی کے اصول پر علم کیمیا کے جاننے والے مختلف مزاج کے غازوں کو مخلوط کر کے ایک شیشہ میں بند کر دیتے ہیں۔ اور پھر وہ شیشہ پاش پاش ہو جاتا ہے۔ اس گورنمنٹ کو جس کی ترکیب کو سولے اس کے کہ قدرت خداوندی کا ایک نمونہ کہا جائے، اور کچھ نہیں سمجھا سکتا، ہند کے لوگ اپنی زبان میں نہیں۔ بلکہ اس زبان میں جس کے بولنے والے اک دوسرے اور بہت بعید ملک کے رہنے والے ہیں (یہ دوسری عجیب بات ہے) سلف گورنمنٹ کہتے ہیں۔ آپ لوگ متحیر ہوں گے۔ کہ یہ کیا باب ہے اور انہوں نے کہا ہے کہ میں ہی اقتدار جلد آپ کی حیرت و استعجاب کو نہیں مٹا سکتا۔ کیونکہ اس کے سمجھانے کے لئے چھ تاریخ سہد کے بہت سے پچھلے صفحات پلٹ کر آپ کے سامنے رکھنے پڑیں گے جس طرح سبھی اول اول خود سمجھنے میں کرنا پڑا تھا۔ اور پھر کچھ کچھ آپ ہاں سکیں گے۔ کہ یہ سیلف گورنمنٹ کیا چیز ہے۔ یہ امر بھی ذہن نشین کر لینا چاہیے، کہ اس سیلف گورنمنٹ کی بنیاد کو پڑے ہوئے، ابھی بہت زیادہ عرصہ نہیں ہوا۔ اور بعض کا خیال ہے کہ صحیح معنی میں۔ تو وہ اسی سال ٹی ہے جس سال میں وہاں بعض سیاحت چناتا تھا، اب سے کوئی چالیس سال پہلے سلطنت کا نظم اس صورت پر نہ ہوتا تھا، بلکہ اس کا طریقہ دوسرا تھا۔ اب تو یہ ہے۔ کہ تمام معاملات خواہ ان کا تعلق داخلی انتظام سے ہو یا خارجی سے خود ملک کے لوگ ایک جگہ بیٹھ کر کرتے ہیں، اور پہلے یہ تھا۔ کہ ایک اور قوم جو یورپ کی رہنے والی تھی اور جس کا اب بھی بہت کچھ اقتدار و انتظام ہند میں ہے، خود سامان انتظام کرتی تھی اور ملک کے کسی آدمی کو اس میں دخل نہ تھا۔ مگر آری کا وصول کرنا۔ اس کے اخراجات کی مددیں قائم کرنا، حکمرانوں میں تہذیب و ترقی کی غرض سے سارا عمل و تصدیق اسی قوم کے ایک دستہ زیادہ دانشمند ہاتھ میں ہوتا تھا جس کو وائسرائے کہتے تھے اس وائسرائے

کے ماتحت قریب قریب وہی اختیار رکھنے والے چار پانچ لوگ اور ہوتے تھے جنکو
 فنڈنٹ گورنر کے نام سے پکارتے تھے، وائس رولے اور فنڈنٹ گورنروں کے ہاں مجالس
 شوریے بھی تھیں جنکو وہ کونسل کہتے تھے، اور اس میں خاص ہندوستان کے بھی دو چار
 لوگ یہ حیثیت میسر پا کرتے تھے۔ لیکن سنا ہے کہ ان مجالس میں کبھی کوئی فیصلہ ایسا نہیں
 ہوا جس میں ہندوستان کے میشروں کے جذبات و داعیات کا لحاظ کیا گیا ہو۔ جب اس
 حالت کو قائم ہے، اک زمانہ ہو گیا۔ تو ہندوستان کے اصلی باشندوں نے اس بات
 کو اول اول محسوس کیا۔ کہ شاید اچھے رنگ کی حکومت شیام رنگ کی رعایا کے ساتھ پورا
 انصاف کرنا پسند نہیں کرتی۔ ورنہ کوئی وجہ نہیں کہ ہیں پورا ور خور انتظامی معاملات
 میں حاصل نہ ہو۔ اور معزز طبقے جنکا تعلق براہ راست پبلک کی رفاہ سے ہے ہم کو نہ عطا ہوں
 لہذا ایک خیال تھا، جو بعض بعض دماغوں میں پیدا ہوا۔ اور وہیں دفن ہو کر رہ گیا، چونکہ
 اس قوم کو محکومیت کی حالت میں بسر کرتے ہوئے ایک زمانہ گزر چکا تھا۔ اور اس یورپ سے
 سے آنے والی قوم کی حکومت سے پہلے ہی وہ صدیوں تک اس قوم کی
 حکومت برداشت کر چکی تھی، جو اب محکومی میں اس کے دوشس بدوش
 ہے۔ اس لیے ان کے فائنڈنٹ جذبات اک حد تک فنا ہو چکے تھے اور اس لیے اس قوم کے وائس رولے
 کا یہ خیال تھا، کہ اگر ہماری ساتھی قوم ہی اس خیال کی پرورش اپنے دماغ میں کرے تو زیادہ
 کامیابی کی امید ہے۔

فانہا اس جگہ یہ بیان کرنا چاہی سے خالی نہ ہوگا۔ کہ ان دونوں قوموں میں باوصف
 اس کے کہ صدیاں ساتھ ساتھ رہتے گزر گئی ہیں، لیکن پھر بھی زمین آسمان کا تفاوت ہو
 باعتبار مذہب تو صد ہونی ہی ہے، کیونکہ اگر ایک بت گرے تو دوسرا بت شکن۔ ایک اگر سر
 سند ول سے چلنے پھرنے کے ساتھ سر جھکا دینا اپن فرض سمجھتا ہے۔ تو دوسرا باوصف اس
 اعتراض کے ہی ایک خدا کا کہنے والا ہے۔ پنی ٹرون شکل سے حدک سامنے جی غم کر لہے

لیکن تمدن و معاشرت کے لحاظ سے یہی ان دونوں قوموں میں یون بحید ہے، اور
 کی وجہ لکھی ہوئی ہے، کیونکہ ہر قوم کا مذہب اس قوم کا اصلی کیے کر بنانے والا ہے، اور
 جب مذہبوں میں اختلاف ہوگا، تو کہ میں اختلاف کا پیدا ہونا ناگزیر ہے۔ بہر حال وہ
 کچھ ہی ہو، کیونکہ ہم لوگ دنیا کے معاملات پر سوائے اظہار و واقعات کے اور کوئی نکتہ
 کرنے کا حق نہیں رکھتے، اس اختلاف کیے کر کی وجہ بھی میں نے وہیں کے لوگوں سے سنا
 بیان کی ہے، ورنہ آپ لوگ سمجھ سکتے ہیں کہ ہمارے ہاں بننے کے لینے کسی تیرہجی ارتقاء
 کی ضرورت نہیں ہے۔ میں نے یہاں اس امر کی طرف اس لیے اشارہ کر دیا، کہ اپنی جگہ پر صنعت
 گذشتہ میں یہ ظاہر کر چکا ہوں کہ کہہ ارض میں انسان کا بچہ جس وقت پیدا ہوتا ہے، تو وہ
 بالکل بے کار صنعت گذشتہ ہوتا ہے، اور اس کو تعلیم و تربیت کی ضرورت ہوتی ہے جب کہیں
 جاکے برسوں میں وہ اس قابل ہوتا ہے، کہ کچھ سمجھ کر بچہ سکے۔ بر خلاف ہمارے ملک مرغ
 کے، کہ یہاں طفلی شباب و شب کا کوئی مفہوم نہیں ہے، اور شروع سے آخر تک وہ ایک
 ہی عمر میں اپنی زندگی کاٹتا دیتا ہے، بہر حال جو سبب بھی ہو، ان دونوں قوموں کے طبائع میں
 بہت اختلاف ہے، ایک اگر زمین ہے، تو دوسرا کسی تیرہجی ہے، اگر ایک لاپرواہ و فغولی خرچ
 ہے، تو دوسری ویسی ہی کیفیت شعار ہے، اگر ایک جری نیکو ہے، تو دوسری اتنی ہی بد
 ہے، اور اس لیے ان دونوں میں باہمی اختلاف کا بہانا بہت مشکل نظر آتا ہے، لیکن بغیر دونوں
 قوموں کے اتفاق کے اس فرق کا کوئی حکومت نہ بنا سکتی تھی، یہ خیال جو اس وقت
 پرست قوم کو پیدا ہوا، اس کا احساس سوقت تک دوسری بت شکن قوم کو بالکل نہیں تھا
 کیونکہ کہا جاتا ہے، کہ وہ پہلے ہی تھی، یہ تھی، ہر چند ملک ہند کی سلطنت ہمارے
 ہاتھ سے اٹل گئی ہے، لیکن دنیا میں ابھی ہمارے قوم و مذہب کی اور سلطنت باقی ہیں، اور
 اس کا ایک سبب یہ بھی ہے، کہ ان دونوں سے معلوم ہوتا ہے، کہ یہ قوم تعلیم یافتہ زیادہ
 تھی، اور پہلے سے پہلے ہی تھی، اسی زمانہ میں جو کہ یہ خیال تھی، وہ ان دونوں

نشور نما پارہا تھا۔ ایک شخص ایسا آتا تھا جس نے اپنی جاہل قوم کو تعلیم کی طرقت رغبت والی
 لیکن اسی کے ساتھ ساتھ اس نے یہ بھی درس دینا شروع کیا۔ کہ جہاں تک ممکن ہو۔ اس
 غیر قوم کی سلطنت کا ساتھ دو۔ کیونکہ اس میں فوز و فلاح ہے۔ ہم نہیں کہہ سکتے۔ کہ اس کا
 اس درس سے کیا مطلب تھا۔ مگر بعض لوگ دنیا کے کہتے ہیں۔ کہ یہ صرف اس کی حکمت تھی
 ورنہ اس کا نصب العین بھی وہی تھا جو اسی پہلی قوم کا تھا۔ بہر حال حقیقت جو کچھ بھی ہو،
 اس میں کلام نہیں۔ کہ وہ بڑی وقتوں اور مشکلوں کے بعد آخر کار اپنی قوم کو تسلیم کرنے
 منوجہ کرنے میں کامیاب ہوئی گی۔ اسی زمانہ میں جب پہلی قوم کے جذبات ناقابل ضبط
 ہو گئے۔ تو اس نے اپنی ایک جماعت قائم کی اور اس کا اصل عہدہ قرار دیا گیا۔ کہ سلطنت
 موجودہ سے اپنے حقوق کا مطالبہ کیا جائے۔ جہاں تک کہ اس سے اس بات پر اصرار کیا
 جائے۔ کہ ملک کا انتظام خاص ملک والوں کے ہاتھ میں رہے۔ اور خود ہاتھ پاؤں توڑ
 کر بیٹھے جانے۔ دوسری قوم نے اس جماعت کے مقاصد سے اختلاف کیا۔ جو وہاں کی سلطنت
 کا عین منشا تھا۔ اور کہا۔ کہ جب ہمیں اس سلطنت میں سرت و اس حاصل ہے۔ تو
 کوئی وجہ نہیں۔ کہ ہم اپنے ہاتھ سے انتظام کرنے کی لگتے گوارا کریں۔ اسی اختلاف حالت
 میں عرصہ تک تو ہندوستان کا ملک اپنی ایک سطح پر نہ رہا۔ لیکن اس بہت پرست قوم نے
 یہ دیکھ کر کہ جب دوسری قوم ہماری ہزاروں نہیں ہوتی۔ تو کوئی وجہ نہیں کہ اس کو بھی ٹیکہ
 نہ پہنچائی جائے۔ طرح طرح سے شہسہ ناما شروع کیا۔ کہیں اس بات پر جھگڑا کیا۔ کہ اس نے
 گائے کیوں ذبح کی کہیں ان کے مکان کے سامنے سے لائیں کہ پڑھ کر اپنے مکان کے دروازے
 پر لگوا دی۔ اس قوم کا اگر کوئی کام اپنی قوم میں آیا۔ تو اسے غلبت اور اذیت کی ہی طرح
 یہ قوم چھیڑ کر رہی۔ جہاں تک کہ دوسری قوم کہہ ہی اس کی صف بندی۔ درس ہوئی۔ کہ وہ اپنی
 ایک جماعت الگ قائم کرے اور اپنے حقوق کا مطالبہ سلطنت سے کرے۔ دست ان طرح کرے
 کہ یہ ناگوار قبضے پیش نہ آئے اور ہم ہلکے ہلکے نہیں کہہ سکتے۔ کہ اس فساد میں جہاں تک

کا میاابی حاصل ہوئی۔ کیونکہ سولے شکایت کے کہیں شکر کے الفاظ اس جماعت کے پکارے
 میں نہیں پائے جاتے۔ اسی زمانہ میں سلطنت حکمران کا ایک ناظم اعلیٰ آیا جس نے ملک
 کے مشرقی حصہ کے دو ٹکڑے کر دیئے، اور اس طرح ملک کی ماگڑاری بڑھادی۔ اس کا اثر
 وہاں کی قوم پر ایسا خراب پڑا۔ کہ اس نے اپنی حرکات سے سلطنت کو یہ یقین دلادیا
 کہ اگر کبھی ضرورت ہوگی۔ تو وہ اپنی ساری قوت اس کے خلاف استعمال کرنے میں دریغ
 نہ کرے گی۔ یہ وقت سلطنت کے لئے ذرا تشویش ناک تھا۔ اس لئے اس نے اس خیال
 سے کہ کہیں دوسری قوم بھی اس قوم سے نکل جائے، مغرب کے ایک بڑے دولت مند
 معزز رہنے والے کو جو دوسری قوم کا بہرہ اور سہوار تھا۔ اپنی طرف کر لیا۔ اور اس کو
 یہ ہدایت کی۔ کہ جہاں تک ممکن ہو، وہ اپنے قوم کا خیال دوسری طرف بٹائے رکھے۔ اور
 مشرق والوں سے نکلنے سے، اس معزز شخص نے جسے اس کی قوم جان دیتی تھی۔ اسی وقت
 یہ ترکیب کی۔ کہ اپنی ساری قوم کی توجہ اس درگاہ کی طرف مبذول کرادی۔ جو اس کے
 رہبر اولین کی قائم کی ہوئی تھی۔ اور کہا۔ کہ تم لوگ اگر ایک محقول رقم جمع کر لو۔ تو یہ درگاہ
 بہت وسیع ہو کر سلطنت کی منظوری سے دارالعلوم بن سکتی ہے۔ یہ خیال ایسا دل خوش کن
 تھا کہ قوم کا ہر شخص اسی طرف متوجہ ہو گیا۔ اور چند دنوں میں وہ روپیہ جمع ہو گیا
 لیکن جب وہ رقم فراہم ہو گئی تو سلطنت نے اس طرح کا دارالعلوم بنانے سے انکار کر دیا
 جیسی اس قوم کے افراد کی خواہش تھی سلطنت کا یہ فعل ایسا تھا جس کو بہت لوگوں
 نے محسوس کیا اور ان کے دلوں میں ایک خفیہ برہمی پیدا ہو گئی۔ اتفاق وقت اس کے چوڑے
 ہی دن بعد ایک دوسرے ملک میں جہاں کی رہنے والی سلطنت ہند ہی تھی۔ لڑائی چھڑ گئی
 اور ہندوستان کے اس دارالعلوم والی قوم کے ہم مذہب سلطنت کے ساتھ بہت زیادتی
 کی گئی چہرہ زیادتی کرنے والی قوم وہ نہ تھی۔ جو سلطنت ہند کی مالک تھی۔ مگر اس کی ہم
 مذہب ضرورت تھی۔ اس لڑائی کا نتیجہ یہ ہوا۔ کہ ہندوستان کی ایک قوم میں مذہبیت یا قومیت

کا احساس پیدا ہونے کا مواد پوری طرح فراہم ہو گیا۔ اور ملک کے چند افراد نے جو اسی قوم کے بعض پر جوش افراد کے ہاتھوں میں تھے اس فقرے سے فائدہ اٹھا کر اپنی قوم کو آخر کار اس بات پر راضی کر لیا۔ کہ اپنی جماعت کی غرض مشترک ہی وہی قرار دیں جو دوسری قوم نے قرار دی ہے، اور سلطنت موجودہ سے وہی یہی مطالبہ کریں، کہ ملک کا انتظام ملک مالوں کے ہاتھ میں دیدیا جائے، لیکن جہاں یہ اخبارات اس بات پر زور دے رہے تھے، وہیں ایک جماعت ایسی ہی تھی جو اس کی مخالف تھی۔ اور اس کا خیال تھا کہ اس نوع کا انتظام ہماری قوم کے لئے کبھی مفید ثابت نہیں ہو سکتا۔ سلطنت موجودہ اس بات کبھی انکار نہ کرتی تھی کہ وہ ملک کا انتظام ملک والوں کے سپرد نہ کرے گی۔ بلکہ وہ اسپرنت تھی۔ بیشتر آنگہ سے اس بات کا یقین دلا دیا جائے۔ کہ ملک والے اس قابل ہو گئے ہیں جب دونوں قوموں کی خواہشیں اس معاملہ میں متحد ہو گئیں۔ تو ان کے بعض دانشمند لوگوں کو غمناک یہ آرزو پیدا ہوئی کہ وہ آپس میں ہر طرح مل جائیں اور قوت متحدہ سے کام لیں لیکن اختلاف مذہب کی جو خلیش دونوں کے دلوں میں کھٹک رہی تھی۔ وہ آزادی اور اطمینان کے ساتھ اس بات کی اجازت نہ دیتی تھی۔ کہ یوں آپس میں میل کر لیا جائے کیونکہ باوصف ان تمام دعاوی اتحاد کے اسی زمانہ میں اور بہت سی چھوٹی چھوٹی باتیں ایسی ہو گئیں جن سے معلوم ہوتا تھا کہ مخالف ابھی باقی ہے، اور ایک دوسرے کے درپے آزار ہے۔

اسی زمانہ میں ہند کی سلطنت کو خولپنے اصلی ملک میں ایک دوسری زبردست سلطنت سے مقابلہ کرنا پڑا۔ اور اس میں اس کو بہت زمانہ لگ گیا۔ ہندوستان کی دونوں قومیں اس وقت کچھ نہ کر سکتی تھیں۔ کیونکہ ایسے نازک وقت میں سلطنت کو اپنی طرف متوجہ کرنا مناسب نہ تھا۔ مدت کے بعد جب جنگ کا خاتمہ ہو گیا۔ اور سلطنت ہند کو امن و اطمینان نصیب ہوا۔ تو اس امر کے اعتراف میں کہ جنگ کی حالت

یہ دونو قوموں نے کافی مدد دی۔ اور خاموش زندگی بسر کرنے کی کوشش کی ان دونو کو الگ الگ اپنا دارالعلوم بنانے کی اجازت دیدی، اور انہیں شہر انڈر ساتھ جن شہر انڈر کے ساتھ وہ طلب کرتی تھیں۔ چہرچہ سلطنت کے اس لطف و کرم کو ان قوموں نے نہایت شکرگذاری کے ساتھ قبول کر لیا۔ لیکن اسی کے ساتھ ان کی وہ خواہش جس میں وہ دونو مشترک تھیں۔ اور قوی ہو گئیں۔ اور چند سال کے بعد ہی علانیہ اس کا مطالبہ شروع کر دیا گیا۔ اگرچہ سلطنت نے اس خیال کے تمام حامی اجنڈات بند کر دیئے تھے۔ اور کوئی دقیقہ اس کے سدباب کے لئے نہیں اٹھا رکھا گیا۔ لیکن یہ خیال اور زیادہ مستحکم ہو گیا۔ اور ملک بہر کی ایک عام آواز ہی تھی کہ سلف گورنمنٹ ملنا چاہیے، اب غالباً آپ لوگ کچھ سمجھنے لگے ہوں گے۔ کہ سلف گورنمنٹ کا کیا مفہوم ہے، اس شور و ثغیب کا فوری نتیجہ یہ ہوا، کہ مجالس انتظامیہ میں دونو قوموں کے سربراہ اور وہ حضرات کو بہ نسبت قبل کے ذرا زیادہ تعداد میں شریک ہونے کی اجازت دیدی گئی۔ مگر اس رعایت سے وہ لوگ کچھ خوش نہ تھے کیونکہ ان کو اب بھی یہی شکایت تھی۔ کہ ہماری کوئی نہیں سنتا۔ اور مجلس انتظامیہ میں چونکہ خاص سلطنت کے اراکین کی تعداد زیادہ ہوتی ہے، اس لئے اکثریت رائے ہمیشہ انہیں کی طرف ہوتی ہے اور ملک والوں کو سولے اس کے اور کچھ نصیب نہیں ہوتا۔ کہ وہ دو دو گھنٹے تک کہتے ہو کہہ چکا کریں، اور بے کا اپنا گلہ خشک کیا کریں (سننا جاتا ہے کہ اس شکایت پر سلطنت کو سنی گئی۔ اور شاید کچھ رحم بھی آیا ہو۔ کیونکہ ان کو اجازت دیدی گئی۔ کہ وہ دوران تقریر میں صحتی دفعہ جی چاہے پانی یا چائے پانی سے (کچھ سال بعد سلطنت ہند کو پھر مشرق کی دوسری سلطنتوں سے برسر پیکار ہونا پڑا، اور اس میں ایسی کامیابی اس کو حاصل ہوئی کہ ہندوستان سے بہت زیادہ وسیع و ذریعہ ممالک اس کے ہاتھ آ گئے۔ اور یہ کامیابی گونڈل قوم کے لئے باعث مسرت تھی۔ مگر حقیقت یہ ہے، کہ اس کی جیسی سچی خوشی ہند کی

قوموں کو ہونی۔ کسی اور کو نہیں ہو سکتی تھی۔ کیونکہ اس وسعت ملک گیری کا اثر یہ ہوا کہ بوجہ قرب ہندوستان مولے اس کے اور کوئی صورت نے مفقودہ ممالک پر اقتدار قائم رکھنے کی نظر نہیں آئی، کہ ہندوستان کو سلف گورنمنٹ دیدی جائے اور کچھ شرائط ایسے کر لیے جائیں۔ جو سلطنت کے اقتدار کو بھی بدستور قائم رکھیں۔

چنانچہ ۱۸۵۷ء سلطان سائیکہ جلالی، وہ خاص سال تھا جس کی عرصہ سے تنہا کی جا رہی تھی۔ کیونکہ پہلا اعلانِ سنجاب سلطنت اس ضمنوں کا شایع کیا گیا کہ اس اخیر میں ملک والوں کو سلف گورنمنٹ چند شرائط مخصوصہ پر دیدی جائے گی، تمام صورت جات کے قائم مقام تاج ہوں، اور بعد رو در قریح اس کا فیصلہ کریں۔ کہ آیا وہ شرائط معلومہ پر سلف گورنمنٹ لینے کے لیے تیار ہیں یا نہیں۔

اس اعلان نے ایک عجیب مسرت ملک میں پیدا دی اور ہر طرف سے سلطنت کے پاس شکریہ کے تار آنے شروع ہو گئے۔ مگر اب وقت بے کار بیٹھنے کا نہ تھا۔ کیونکہ اصل کوشش کی گہری یہی تھی۔ اور وہ حال جو بہت عرصہ پہلے ہند کی اصلی قوم نے سوچ رکھی تھی۔ اب چلی جائے والی تھی۔

یہاں یہ ذکر غالباً بے محل نہ ہوگا۔ کہ جب ہند کی دوسری قوم ہی سلف گورنمنٹ کی طلبہ ہوئی۔ تو اس کے ارادوں میں استحکام اور اپنی آواز میں انکی معیت کہ وہ سے ایک قوت پیدا کرنے کے لیے یہ بات سر جہا دی گئی کہ ”ہر چند تمہاری آبادی نسبتاً بہت کم ہے، لیکن اس امر کی ضمانت کے لیے کہ تمہارے حقوق کا مساویانہ انداز سے تصفیہ ہوگا ہم اس بات کا وعدہ کرتے ہیں کہ سلف گورنمنٹ نے کی صورت میں تمہاری تین چوتھائی تعداد ہماری پوری تعداد کا مقابلہ کرے گی۔ یا پھر ہماری تمہاری تعداد مجس انتظامیہ میں برابر ہے گی اور صدر کا انتخاب ہی انہی اصول پر ہوگا۔“ یہ ایک ایسا وعدہ تھا جس پر اعتماد کرنے کے بعد کوئی خلش دوسری قوم کو باقی نہیں رہ سکتی تھی۔ لیکن اب جبکہ صحیح وقت

کا کام آیا۔ اور سلف گورنمنٹ کے مٹنے کی آرزو پوری ہونے کے قریب آئی تو ایک خفیہ جلسہ اس قوم نے اپنا کیا۔ اور نہایت غور و فکر کے بعد دوسری قوم کے معزز افراد کو دعوت دی گئی۔ کہ وہ تمام امور پر غور کرنے کے لئے جمع ہوں۔ یہ لوگ جمع ہوئے اور نہایت تپاک اور خاطر مدارات سے ہاتھوں ہاتھ لئے گئے (اس دوسری قوم کے منجملہ دوسری خصوصیات کے یہ بھی ایک خصوصیت ہے کہ جہاں اس نئے اظہارِ عجز کیا گیا، اور ضرورت سے زیادہ عزت کی گئی۔ بس پہر وہ بلا پس و پیش اپنے تئیں بجا حجت و خوشامد کے ہاتھوں میں سپرد کر دیتی ہے، اور اپنے بڑے بھلے کی تیز نہیں کر سکتی، ایک سہنہ تک یہ مجلس قائم رہی اور آخر کار اس جمعیۃ قوم کو یہ اچھی طرح سمجھا دیا گیا کہ وہ وعدہ و وعید سے متعلق لحاظت ملاحظہ کر لیا ہے، ہر طرح مستحکم ہے۔ لیکن قبل سلف گورنمنٹ مٹانے کے اس کا اعلان سلطنت کے سامنے کرنا حلاج ہو گا۔ کیونکہ پہر اس صورت میں سلطنت کو دونو قوموں کے باہمی اتفاق کا پورا یقین آ جائے گا۔ اور کہیں اس یقین کی حالت میں سلف گورنمنٹ نہیں دیجا سکتی۔ کیونکہ فی الحال سلف گورنمنٹ کا دیا جانا۔ اسی یقین کی بنا پر ہے۔ کہ بوجہ کثرت و قلت (عدم توازن) دونو قومیں ضرور اختلاف کریں گی۔ اور پہر سلطنت کو ایک بہانہ ہاتھ آجائے گا۔ اور وہ سلف گورنمنٹ نہ دے گی۔ اس لیے مصلحت اس امر کی متقاضی ہے کہ اس کی ہوا تک سلطنت کو نہ دیجاے، بلکہ اس کے سامنے ہی کہا جائے، کہ مجلس انتظامیہ کے ممبروں کا انتخاب دونو قوموں سے بھلا کثرت و قلت آبادی ہوگا، پہر بعد کو جب انتظام اپنے ہاتھ میں آجائے گا۔ تو اس کی ترمیم آسانی سے کر دی جائیگی اور وہ وعدہ جو پہلے کیا گیا ہے۔ بغیر کسی تغیر و تبدل کے پورا کیا جائے گا " کچھ تو خاطر مدارات کا اثر، اور کچھ یہ بات کہ یہ صلاح ہی بہت ٹھکانے کی ظاہر میں معلوم ہوتی تھی "الغرض یہ لوگ راضی ہو گئے اور اپنی قوم کو بھی ان تمام مصلحتوں کا ذکر کر کے اس بات پر آمادہ کر لیا۔ کہ وہ اس معاملہ میں کسی قسم کی مخالفت کا اظہار نہ کریں گے۔ اور فی الحال جس طرح ہوا،

سلف گورنمنٹ کو لینا ہی عنایت جائیں گے، ۱۹۲۶ء آہستہ آہستہ گزرتا گیا۔ اور آخر کار وہ دن آگیا۔ جب کئی قوموں کی قسمتوں کا فیصلہ ہونا تھا،

اس مجلس میں جو کچھ رد و قدح ہوا ہو جو بحث مباحثہ ہوا ہو۔ اس کا ذکر فضول ہے۔ کیونکہ اصل چیز دیکھنے کی نتیجہ ہے اور اس کا اظہار انعقاد جلسہ کی شام کو ان الفاظ میں کر دیا گیا کہ

”ہلک ہندوستان کو مابعد دولت ملک معظم سلف گورنمنٹ عطا فرماتے ہیں جو ایک سو میران پر مشتمل ہوگی۔ ان میران میں سے ایک ٹلٹ ممبر اس قوم کے ہونگے۔ جو قوم حکمراں ہے اور باقی۔ تعداد کا انتخاب ہندوستان کی دو قوموں میں سے باضابطہ نسبت آبادی ہوگا۔ لیکن اس کا پریسڈنٹ رصدر ہر حال میں حکمراں پارٹی کا ہوگا۔“

چرچہ اس امر کی بے انتہا کوشش کی گئی کہ حکمراں جماعت کا کوئی ممبر نہ ہو اور اگر ممبر ہو تو کم از کم صدر اس قوم کا نہ ہو۔ لیکن اس موقع پر اس میں کامیابی نہیں ہوئی۔ اس کے بعد میران کا انتخاب عمل میں آیا۔ اور بہت جلد یہ ہی طے ہو گیا۔ چونکہ ہندوستان کی قدیم رہنے والی قوم بہت زیادہ تعداد میں ہے، اس لیے قریب پچاس کے ممبر اس قوم سے منتخب ہوئے اور دوسری قوم سے صرف میں۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ تمام معاملات پر وہ قوم حاوی ہو گئی، اور چند دن میں اس نے ثابت کر دیا۔ کہ ان میں کوئی فرد ایسا نہیں ہے جس کی تائید میں ساری قوم کی قوم نہ اٹھ کھڑی ہو،

سلف گورنمنٹ ملنے کے پہلے ہی سال مجلس انتظامیہ میں یہ مسئلہ پیش کیا گیا۔ کہ چونکہ اصل زبان اس ملک کی وہ ہینو ہے جو یہاں رائج ہے، اس لیے ملک کا حق ہے۔ کہ اس زبان کو روایح و رسم جو اب معقول و بہتر جاتی ہے۔ اور ضرورت ہے کہ تمام کاغذات حکومت اور کارروائی عدالت اسی زبان میں ہوں اور یہاں یہ امر ظاہر کر دینا مناسب ہوگا۔ کہ باضابطہ زبان کے تو ملک میں کوئی مخالفت نہیں ہے۔ لیکن یہ حیثیت انداز تحریر کے، ضروریہ کہ ہاں کے

ہے کہ اس قوم کا اصل خطہ نہیں رہتا جو دوسری قوم میں رائج تھا۔ اور اس قوم کی حکومت کے زمانہ میں رواج پا گیا تھا، یہ پہلا موقعہ تھا کہ دوسری قوم کو اس سلف گورنمنٹ کی برکات کی طرف سے کچھ بے اعتقاد ہونے کی وجہ سے سجدہ میں آئی ہو، کیونکہ اس کو اس سے قبل یہ بالکل یقین تھا کہ ان کی طرف سے کوئی بات ایسی نہ آئیں گی جو ان کے جذبات و حیات کے خلاف ہو۔ مگر اب سوچنے کا وقت نکل گیا تھا۔ اور حریفان بازی لے گیا تھا۔ اس نے اس مسئلہ پر نہایت نڈر و شہر سے تقریریں کیں۔ اور حکمران قوم کے بعض ممبروں نے بھی اس کی تائید کی دیکھ کر ان کے نزدیک بھی اس خطہ کا رواج دینا اس وجہ سے زیادہ مناسب معلوم ہوا کہ اول تو اس کی تقریر میں ان کی زبان کی تحریر کی یہی کچھ شان پائی جانی تھی۔ اور دوسرے یہ کہ تقریر مردہ میں باوصف مشق بسیار وہ کامیابی نہیں حاصل کر سکتے تھے، الغرض یہ مسئلہ پیش ہوا۔ اور کثرت رائے کی وجہ سے پاس ہو گیا۔ اب مدارس میں یہ خطہ لازمی کر دیا گیا۔ اور نہایت مہلت کے ساتھ مختلف علوم و فنون کی کتابیں اس زبان میں منتقل ہونے لگیں اس سال کے دوسرے جلسہ میں ملازمین کا مسئلہ پیش کیا گیا۔ اور اس بات پر زور دیا گیا کہ ہر محکمہ میں ملازمین کی تعداد ہی اسی حساب سے رکھی جائے، جس حساب سے ملجا آبادی انتخاب ممبران ہوا ہے، چونکہ دوسری قوم نے بروقت انتخاب ممبران اپنے سکوت سے اس معاملہ پر رضامندی کا اظہار کیا تھا۔ اس لئے کوئی وجہ نہ تھی کہ اس موقع پر ان کی چیخ و پکار سنی جاتی۔ یہ مسئلہ ہی پیش کیا گیا۔ اور اس قوم کے جتنے زیادہ ملازم تھے۔ سب برطرف کئے جانے لگے۔ نیرافانوں جس نے اور بھی رہی وہی عزت میں غریب قوم کی خاک میں ملا دی مسئلہ مقابلہ تھا۔ کہ کوئی وہ عہدہ جس میں انتظامی اختیارات عطا کئے جائیں نہیں دیا جاسکتا۔ تا وقتیکہ امتحان مقابلہ میں کامیابی حاصل نہ کی جائے۔ چونکہ یہ قوم تعلیم میں اس قوم سے بہت پیچھے تھی۔ اور باوصف جدوجہد وہ ایک صدی کی کمی کو چند سالوں میں پورا نہیں کر سکتی تھی اس لئے اس عہدہ میں بھی کمی ہو گئی جو از روئے آبادی ہونا چاہیے تھی۔ یہ چند باتیں

یسی پے در پے ہوئیں۔ کہ جن سے دوسری قوم نے علی الاعلان اس بات کو محسوس کر لیا۔ کہ ہمیں سخت دھوکا دیا گیا۔ اور وہ قوم کبھی ہمارا ساتھ نہیں دے سکتی۔ یہاں تک تو صرف انتظامی معاملات تھے۔ لیکن پچھے یہ دیکھ کر کیسی حیرت ہوئی۔ کہ اس سال جو میں وہاں گیا۔ تو بعض شاخدار جانوروں کی ایسی کثرت تھی۔ کہ انکی وجہ سے بازار کا چلنا پھرنا مشکل ہو گیا تھا۔ میں نے اسوقت ہی اس ملک کی سیاست کی تھی۔ جب سلف گورنمنٹ کا ہوتے ملک پر سوار نہ تھا۔ لیکن اسوقت یہ عجیب و غریب بات دیکھنے میں نہیں آئی تھی، اسکی وجہ یہ معلوم ہوئی۔ کہ ان جانوروں کا ذبح ہونا بند ہو گیا ہے۔ کیونکہ ان کے مارے جانے سے اس قوم کے مذہبی احساسات کو صدمہ پہنچا ہے۔ اسی طرح ان کے ذبح نہ کرنے سے دوسری قوم کے مذہبی احساسات کو تکلیف ہوتی ہے۔ مگر یہ کثرت انکی کیلئے ایسی ہی طرح مسئلہ تھی کہ دوسری قوم کسی معاملہ میں پنہاں نہیں ہو سکتی تھی۔ الغرض اس سلف گورنمنٹ نے ہندستان کی ایک قوم کو بنا دیا اور دوسری قوم کو بالکل تباہ کر دیا۔ نہ عمرہ ملازمتیں نئے پاس مل رہے تھے۔ ان کے ہاتھ میں ہے۔ ملک کی طرف سے جو سرکاری مدارس مختلف علوم و فنون کے جاری کئے گئے ہیں ان میں بھی قلت و کثرت آبادی کا لحاظ رکھا جاتا ہے اور ہر قوم کے اسی قدر طلباء داخل کئے جاتے ہیں۔ جتنے از روئے حساب ہونے چاہئیں

جب چند سال اسی طرح گزر گئے اور کوئی تدبیر اس سے چھوٹنے کی نظر نہ آئی، تو سوکے اس کے اور کوئی چارہ کار نظر نہ آیا۔ کہ ہر حال میں غالب قوم کا ساتھ دیا جائے چنانچہ دوسری قوم کے اکثر ممبروں نے یہ وتیرہ اختیار کر لیا۔ کہ ہر بات میں اپنے مخالفوں کا ساتھ دیں۔ اور انہیں کے خیالات کے ساتھ ساتھ اپنے اغراض و مقاصد کو وابستہ کر دیں۔ ہر چند یہ انکی خود غرضی تھی۔ ان کا ضمیر ضرور انہیں ملامت کرتا تھا۔ لیکن انہوں نے اس خیال سے کہ جب مخالفت کرنے سے قوم کا پہلا نہیں ہو سکتا۔ تو ان کا ساتھ دے کے کیوں نہ ذاتی اغراض میں کامیابی حاصل کی جائے۔ لیکن زمانہ نے انہیں بہر

بات بہت جلد ثابت کر دی۔ کہ قوم کی قوم سے نفرت کرنے والا اس قوم کے بعض افراد پر بھی کبھی لطف نہیں کر سکتا۔ انہوں نے خوشامدیاں کیں، بجاہت و منت سے کام لیا لیکن اس قوم نے جو بہت زیادہ زیرک تھی۔ ان کو ٹھکرا دیا۔ اور کہہ دیا کہ کیا تم اپنے ہی اہل کا وہ منقولہ پہول گئے کہ "وینا کر ہے اور بغیر کر کے حاصل نہیں ہو سکتی" ہم نے مکر کیا۔ اور اس مکر کے ذریعہ سے تم کو مغلوب کر لیا۔ لیکن یہ یاد رکھو۔ کہ ہم تمہارے مکر میں کبھی نہ آئیں گے اور اس دنیا کو کہہ نہیں تمہارے پاس نہیں جانے دینگے جس کو ہم نے اتنی تمناؤں۔ اتنی آرزوؤں، اور اتنی قربانیوں کے بعد حاصل کیا ہے۔ اور پہر ہماری سمجھ میں نہیں آتا۔ کہ تمہیں کیا حق حاصل ہے۔ کہ ہمارے ملک میں کسی ترقی کی آرزو رکھو۔ ہم یہ نہیں کہتے۔ کہ تم نخل جاؤر چرند ہم یہ بھی کہہ سکتے ہیں، رہو، لیکن اسی طرح رہو جس طرح ایک اجنبی، اک غیر رہتا ہے، اپنی تمناؤں کو مختصر کر دے۔ اپنی آرزوؤں کو محدود بناؤ اور حصولی بلندقامت کرو۔ اور رہو جس طرح ہم تمہیں رکھنا چاہیں۔ ہم کو تمہاری خون آشام داستانیں یاد ہیں ہم کو صلح ہے کہ تم نے کس طرح ہماراں کے مقدس بتوں کو برباد کیا ہم جانتے ہیں۔ کہ تم لفظ "ہندو" کے معنی غلام کیا کرتے ہو، ہم اس سچے نہیں ہیں کہ ہمارے بزرگوں نے ہمارے بزرگوں کے لیے کوئی چیز نہیں اٹھار کہا۔ پہر کیا تمہاری سمجھ میں یہ بات آتی ہے کہ وہ قوم جو تم سے آنا دیرینہ بغض رکھتی ہو، تمہارے ہاتھوں سے اس قدر تکلیفیں پہنچی ہوں۔ کبھی اس بات پر راضی ہو سکتی ہے کہ تم کو وہ رعایتیں دے جسے تم کبھی ستم نہیں ہے، تمہارے ساتھ وہ سلوک کرے جو تم نے کبھی اس کے ساتھ نہیں کئے، ہم ہنستے تھے، جب اک زمانہ میں تمہارے بعض لیڈر ہمارے ساتھ رفت و اتحاد کا درس دیتے تھے کہ ہم ہی ہاں میں ہاں ملائے تھے تمہارا اس لیے کہ ہم تمہاری اس بیوقوفی سے بڑا کام نکالنا تھا۔ تم کو تمہارے ہی ہاتھ سے ہلاک کرنا تھا، حالانکہ ان کو یہ سمجھنا چاہئے تھا کہ شرق و غرب اکٹھے ہو سکتے ہیں۔ شمال جنوب سے مل سکتا ہے۔ لیکن یہ کسی طرح ممکن نہیں۔ کہ اسلام اور ہندویت ایک جگہ جمع ہو سکیں،

دوسرا صفحہ

پیر اور ورنامہ یا میری داستان سیامت ہرگز مکمل نہیں کہی جاسکتی۔ اگر میں ہندوستان کی تعلیمی حالت پر روشنی نہ ڈالوں ہر چند مجھے اپنے برادران ملک کے سمجھانے میں بہت وقت ہوگی۔ اور میں حیران ہوں۔ کہ کن الفاظ میں ان مشاہدات و تجربات کا ذکر کروں، کہ میرے اجاب حقیقت حال سے آگاہ ہو جائیں۔ لیکن ہر حال میرے لیے یہ ذکر ناگزیر ہے۔ اور بلا لحاظ اس کے کہ میں کس حد تک اولیٰ مطالب میں کامیاب ہوں گا۔ اس عجیب و غریب داستان کو شروع کرتا ہوں۔ میں پہلے یہ عرض کر چکا ہوں۔ کہ ہندوستان میں دو قومیں مختلف الخیال اور مختلف المذہب رہتی ہیں۔ اور ان دونوں قوموں کے جذبات و داعیات و خواہشات و آمل ایک دوسرے سے اس قدر مختلف ہیں۔ کہ اگر میں کسی کو سمجھانے کی عرض سے ان کو سیاہ و سپید شریقی و مغربی و تیشیب و فرارز ہاں نہیں سے تعبیر کروں تو غلطی نہ کروں گا۔ میں اس کے ساتھ یہ بھی ظاہر کر چکا ہوں۔ کہ ان دونوں قوموں پر حکومت کرنے والی ایک تیسری قوم ہے۔ جو نہ ان کے مذاق کی ہے نہ ان کے ملک کی ہے۔ اور جس کے خصائص و امیال ان دونوں سے علیحدہ ہیں۔ غالباً ملک مرہٹھ کے رہنے والوں کے لیے یہ عجیب و غریب خبر ہوگی۔ کہ کسی ملک پر حکومت کرنے والی اسی ملک کا ہو، بلکہ کسی دوسرے ملک سے متعلق ہو۔ لیکن وہ یقین کریں۔ کہ ہندوستان کا یہی حال ہے۔ اور شاید خدا کا یہ انتظام مناسب ہے ورنہ ایسے ملک کا نظم و نسق دشوار ہو جاسے میں پہلے برادران ملک پر یہ ظاہر کر چکا ہوں۔ کہ وہاں بہت ہمد و جہد کے بعد سلف گورنمنٹ قائم ہو گئی ہے، اور میں اس سیلف گورنمنٹ کی پوری تعریف اور اس کے نتائج کو بھی بتلا چکا ہوں۔ کہ ایک قوم جس کو ہندوستان کی قدیم قوم ہونے کا فخر حاصل ہے بہت ترقی کر گئی ہے۔ اور دوسری قوم یہاں کسی زمانہ بعد میں فلاح کی حیثیت سے آئی تھی، سخت انحطاط کی حالت میں ہے۔ یہاں تک کہ اس کی نگہ بھی روایات پہنچ سکتی

مت گئی ہیں۔ اور وہ ایک ایسے ادنیٰ طبقہ میں شمار کی جاتی ہے جس کے احساسات کی رعایت قانون ملکی میں ضروری خیال نہیں کی جاتی۔ اس کی وجہ ایک تو میں سلسلہ سلف گورنمنٹ کے بیان میں ظاہر کر چکا ہوں۔ کہ قبل سلف گورنمنٹ کی خواہش کرنے کے اس قوم نے یہ نہیں دیکھا کہ دوسری قوم جس کو اس سے ہمیشہ سے بغض و عناد چلا آتا ہے، اپنی کثرت آبادی کے لحاظ سے کس قدر غالب آجائے گی۔ اور پھر وہ کسی ایسے ایثار کی قدر نہ کرے گی جو وقت پر سخت فریب دے کر حاصل کیا گیا تھا۔ اور دوسری وجہ اس قوم کا نظام تعلیم تھا۔ میں لفظ نظام سے تعبیر کرتا ہوں۔ لیکن حقیقت یہ ہے۔ کہ اس میں کبھی کوئی نظام قائم نہ ہوا تھا۔ اور تماشہ یہ ہے کہ اس قوم کے سہ برابر اور وہ لوگوں نے ہمیشہ اس کو نظام ہی کہہ کہہ کر قوم کو دبوکا دیا۔ اور آخر کار اسے کہیں کا نہ رکھا، اس کو سمجھانے کے لئے یہی مجھے تاریخ کے بہت سے اوراق لوٹنے پڑیں گے، ورنہ میرا ملک ہرگز نہیں سمجھ سکتا کہ کبھی تعلیم ہی کسی قوم کو تباہ کر سکتی ہے۔ مگر سب سے پہلے یہ جان لینا چاہئے۔ کہ ہندو میں تعلیم کے معنی صرف سکھانے اور بتلانے کے ہیں۔ اور جیسا کہ ہمارے ملک میں سکھانے اور بتلانے کی حالت میں انقلاب صحیح پیدا کر دینا دو مترادف الفاظ ہیں۔ وہاں یہ نہیں ہے بلکہ وہاں یہ دونوں چیزیں نہ صرف مختلف بلکہ ایک دوسرے کے متضاد ہیں۔ اور شاید اس معلوم کر لینے کے بعد اصل بحث سمجھنے میں زیادہ مدد ملے گی۔ حیروقت تک یہ تیسری قوم یہاں اگر حکمراں نہ ہوتی تھی اسوقت تک اسی قوم کی ہندوستان میں حکومت تھی۔ اور ان میں علوم کا چرچا تھا۔ جو یہ اپنے ساتھ شمال سے لائی تھی۔ اسوقت تک زمانہ ترقی کر چکا تھا یا نہیں یہ دوسری بحث ہے، لیکن یہ یقینی ہے۔ کہ ہندوستان کو اس بات کا علم ہی نہیں تھا۔ کہ یہاں سے باہر کیا ہو رہا ہے۔ یا کبھی تیسری قوم ان پر حکومت کرنے کا ارادہ کرے گی، اس حکومت کی تاریخ پڑھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ حکومت ایک نوع کی مذہبی حکومت تھی۔ اس میں تعلیم صرف اسی حد تک رائج تھی جس حد تک مذہب

بتان تھی۔ اور اس لیے ظاہر ہے کہ یہاں کی معاشرت یہاں کی حالت اور یہاں کے تمام طبقات و اقوام کی کیفیت معلوم کرنے کے لیے اس کو بہت دشواریوں سے مقابلہ کرنا پڑا ہوگا، بالکل ممکن تھا۔ کہ وہ دفعۃً اپنی زبان کو رائج کرنے کی کوشش شروع کرتی اور یہاں تھی قوموں کو مجبور کرتی کہ وہ لمبے حاصل کریں۔ لیکن اس نے ایسا کرنا مناسب نہیں بلکہ اس کے خلاف خود ہمیں کی مروجہ زبان کو ترقی دینی شہرہ کی۔ اس سے ایک فائدہ تو یہ ہوا۔ کہ وہ وحشت و مغارت جو یہاں کے لوگوں کو تدریجاً ہٹا دینی چاہتے تھے، رفتہ رفتہ کم ہونے لگی۔ اور دوسرا فائدہ یہ ہوا۔ کہ خود اس برسراقتدار قوم کے افراد حکومت کو ہندوستان کی قوموں کا مطالعہ کرنے کا زیادہ موقعہ حاصل ہونے لگا۔ اور اس طرح اس پالیسی کے کارگر ہونے کے لیے زیادہ سہولتیں پیدا ہونے لگیں جس کی بنیاد صرف تالیف قلوب کے یقین دلانے پر تائیم کی گئی تھی،

اسی دوران میں جب یہاں کی قوموں کو معلوم ہوا۔ کہ یہ نئی حکمران قوم ہماری حالت درست کرنے پر آمادہ ہے، اور ہم حکومت بجا کے قوت کے محبت سے کرنا چاہتی ہیں تو ان کو از خود اس کی طرف سے خیال محبت و ہمدردی تائیم ہونے لگا۔ اور اس طرح وہ مغارت جو زبان کی طرف سے تھی کم ہونے لگی۔ اور ان کو بھی مغرب کی زبان سیکھنے کی طرف سے جو مخالفت تھی۔ میلان میں تبدیل ہونے لگی، اس میں کلام نہیں۔ کہ یہ مغربی حکمران قوم شروع ہی سے اس بات کی خواہشمند تھی۔ کہ محکوم قومیں ہماری زبان سیکھیں، اور یہ خواہش اس کی بالکل فطری تھی۔ کیونکہ اس کو ضرورت تھی ہمیں کے آدمیوں سے کام لینے کی اور جب تک وہ حکمران زبان میں کلام کرنے کے قابل نہ ہوتے بڑے بڑے افراد حکومت کو معاملات نظم و نسق میں آزادی کے ساتھ کام کرنے اور کام لینے کا موقعہ حاصل نہ ہو سکتا تھا۔ رہا یہ امر کہ خود اس قوم نے کیوں نہ یہاں کی زبان میں مہارت تادمہ حاصل کرنے کی کوشش کی۔ سو اس کا جو اب ظاہر ہے کہ یہ حیثیت حکمران

ہونے کے اس کو یہ حق حاصل تھا کہ خود کسی بات پر مجبور ہونے کی جگہ دوسرے کو مجبور کرے، لیکن جیسا کہ ہم ابھی لکھ چکے ہیں۔ اس نے کبھی مجبور نہیں کیا بلکہ رفتہ رفتہ انتظام کی بنیاد ایسی ڈالی، کہ لوگوں کو خود مجبوراً مغربی زبان سیکھنی پڑی، اور اس کا مدعا بغیر کسی جبر و قہر کے حاصل ہو گیا،

جب ہندوستان کی دونوں قوموں کو معلوم ہو گیا۔ کہ ان کی دنیاوی ترقی کا انحصار زیادہ تر مغربی زبان سیکھنے پر ہے تو ان میں تحریک پیدا ہوئی۔ لیکن یہ تحریک بھی دونوں قوموں میں ایک ہی ساہتہ پیدا نہیں ہوئی۔ بلکہ ان دونوں میں بہت تفاوت دیکھا گیا۔ ہندو قوم جو اس سے قبل ہی محکوم رہ چکی تھی اور جس کے قوانے حکومت بہت زیادہ مضمحل یا فنا ہو چکے تھے اس نے سب سے پہلے اس طرف توجہ کی اور دوسری قوم نے جس کو مسلمان کہتے ہیں اور جس کی حکومت کو زائل ہونے سے ابھی بہت دیر ہوئی، زمانہ ہوا تھا بہت دیر میں توجہ کی۔ اس کی ایک وجہ تو یہ ہے، کہ ہندوؤں کی خود کوئی خاص زبان تھی ہی نہیں۔ جو زبان ان میں رائج تھی وہ مسلمانوں ہی کی تھی۔ اس لیے کوئی وجہ نہ تھی۔ کہ وہ غیر زبانوں میں رہیں۔ اس زبان کی طرف نہ متوجہ ہوتے۔ جو فی الحال حکمران تھی اور جس کے حاکم رکنے سے فوائد کے حصول کی بھی توقع تھی ہندوؤں کی مذہبی زبان سنگت عرصہ ہوا فنا ہو چکی تھی۔ اور معاشرتی زبان خود دوسری زبان سے وام لی گئی تھی۔ اس لیے ان کو مغربی زبان کے حصول میں ذرا پس و پیش نہ ہوا اور سب سے پہلے وہ لیکھ کہتے ہوئے اس کی طرف بڑھے، بر خلاف مسلمانوں کے کہ ہنوز ان میں اپنی حکومت کی یاد باقی تھی اور وہ اس کو عار جانتے تھے۔ کہ اس قدر دوسری قوم کی زبان کے سامنے سرسبز فخر کر دیں علاوہ اس کے خود ان کی مذہبی زبان زندہ تھی۔ اور چونکہ مذہب اور حکومت ان کے ہاں دونوں تو اہم چیزیں ہیں۔ اس لیے

اپنے ہاں کے طریقہ تعلیم کو چھوڑ کر مغربی یا کسی دوسری زبان کے نصاب کو اختیار کرنے میں نہ صرف بلحاظ ظاہری وجاہت کے کسر نشان سمجھتے تھے۔ بلکہ براہِ اعتبار مذہب کے بھی وہ ایسے کچھ چہانہ سمجھتے تھے۔ حتیٰ کہ اکثر افراد کا تو یہ خیال تھا کہ مغربی زبان چونکہ کفار کی زبان ہے اس لیے اس کے حاصل کرنے میں زوال مذہب کا اندیشہ ہی نہیں اس سے بحث نہیں۔ کہ یہ خیال صحیح تھا یا غلط کیونکہ آئینہ واقعات نے اس کا بہترین فیصلہ کر کے دکھا دیا۔ لیکن اس میں کلام نہیں۔ کہ اس خیال نے عرصہ دراز تک ان کو مغربی زبان کی طرف متوجہ نہ ہونے دیا۔ اور اس طرف ہندو قوم ترقی کرتی گئی، اس کا نتیجہ وہی ہوا جو کچھ ہونا چاہیے تھا یعنی ہندوؤں کا درخور ارباب حکومت کی طبیعتوں میں زیادہ ہو گیا۔ اچھی اچھی نوکریاں ان کو مل گئیں۔ اور مسلمان اس سلسلہ میں بہت پیچھے رہ گئے، اس طرف جب مغربی قوم ترقی دیکھا کہ ہندوؤں کی قوم قابو میں آگئی ہے۔ تو انہوں نے اس باب میں سخی گئی ترویج کی، کیونکہ نصف فتح ان کے مقصد کی ہوجی تھی۔ اور اب وہ جان گئے تھے۔ کہ مسلمانوں کو بھی طوعاً یا کرہاً ایضاً وہی اختیار کرنا پڑے گا جس کو ہندوؤں نے پہلے ہی سے اختیار کر لیا ہے،

اسی حال میں ایک زمانہ گذر گیا اور مسلمان بدستور اس زبان سے متنفر رہے لیکن چونکہ خدا کو مسلمانوں کی قوم میں ابھی ایک اور انقلاب کا کرنا تھا۔ اس لیے دفعۃً ان میں ایک ایسا شخص پیدا ہوا جس نے ساری قوم کے یقین و اعتقاد کے خلاف و عطا شدہ کیا، اور نئے زبان کی تکمیل کو ذریعہ تلامح و نجات قرار دے کر اس کی عملی کوششیں شروع کر دیں، چہرپدا پسر مسلمانوں میں اول اول بہت برہمی پہیلی اور اس شخص کو خلیج از مذہب قرار دیا گیا۔ لیکن چونکہ زمانہ اس شخص کا ساعد تھا، اس لیے آہستہ آہستہ اس کے مواعظ کا اثر شروع ہوا۔ اور خاص خاص لوگوں کو اس طرف توجہ ہونے لگی اس نے دارالعلوم کے نام سے ایک کمرتب جاری کیا۔ اور رفتہ رفتہ مسلمانوں کے

بچے ہمیں آکر داخل ہونے لگے، ہر چند یہ ایک فال نیک تھی، اور خیال کیا جاتا تھا کہ مسلمانوں کی پستی و ذلت نشاید اس طرح دور ہوگی۔ لیکن مستقبل نے ثابت کر دیا۔ کہ یہ خیال خام تھا اور ان کی حالت بد سے بدتر ہوتی گئی۔

ہم نہیں کہہ سکتے کہ اس بانی دارالعلوم کا مدعا تعلیم سے کیا تھا۔ آیا ذہ علم کو علم کیغرض سے رائج کرنا چاہتا تھا۔ یا صرف اس لیے کہ جو مغارت مابین حکمران جماعت و محکوم قوم پائی جاتی ہے وہ رفع ہو جائے اور مسلمانوں کو بھی معزز نوکر یاں ملنے لگیں لیکن اس میں کلام نہیں۔ کہ اس شخص کے مرجع کے بعد جن ہاتھوں میں دارالعلوم کا انتظام منتقل ہوا، وہ ایسے لوگوں کے ہاتھ تھے جن کا مقصود کبھی مسلمانوں کی ترقی نہ تھی۔ بلکہ اس سے مقصود صرف اپنے لیے کسب جاہ و حصول عزت کی کوشش تھی اور اس کا ثبوت صرف واقعات سے ہو سکتا ہے۔ کیونکہ انہوں نے جو کچھ کیا اس سے مسلمان بچوں کو بجائے فائدہ پہنچنے کے سخت نقصان ہوا۔ اور وہ غریب کسی طرف کے نہ رہے، ہر چند یہ کہنا کہ مسلمانوں کو اس تعلیم سے حکومت کے ساتھ وابستگی پیدا نہیں ہوئی۔ یا ان کو چند مقتدر معزز نوکر یاں نہیں ملیں۔ حقیقت سے انکار کرنا ہوگا لیکن اس کا کیا علاج۔ کہ اس نصب العین نے حقیقی مفہوم تعلیم کا پس پشت ڈال دیا۔ اور انہی اسطلاحی حالت اور زیادہ خراب ہوتی گئی۔ سب سے پہلے جو غلطی ہندوستان کی قوموں نے کی، وہ یہ تھی۔ کہ انہوں نے اس راز کو نہیں سمجھا۔ کہ کیوں حکومت اپنی زبان کو ملک میں رائج کرنا چاہتی ہے۔ اور اگر اس راز کو وہ سمجھیں بھی تو ایک طویل زمانہ گزر جانے کے بعد جب خرابیاں حد سے بجا آواز ہو گئیں اور علاج دشوار سے دشوار تر ہو گیا،

یہ امر سب کو بخوبی معلوم تھا۔ کہ یہ مغربی قوم بڑی عملی رہبر کھیل، قوم ہے، اور اس کے ہاں ایسے علوم و فنون کثرت سے ہیں جو ایک قوم کو بہت جلد سطح ترقی پر لا سکتے ہیں لیکن کس قدر افسوس ہے کہ باوصف اس علم کے ہندوستان کی قوموں اور علی الخصوص

مسلمانوں کی قوم نے کبھی اس بات پر غور نہیں کیا کہ صرف زبان سیکھ لینے سے کسی زبان کے علوم و فنون حاصل نہیں ہو سکتے، اور صینک علوم و فنون پر قابو نہ حاصل ہو، اس وقت تک حقیقی ترقی معلوم، یہ کہنا کتنا حقیقت ہو گا۔ کہ اس حکمراں قوم نے ان علوم و فنون کے سیکھنے کی ممانعت کر دی تھی، لیکن اس کے ساتھ اس میں ہی کوئی شک نہیں کیا جاسکتا۔ کہ اس نے اس طرف زیادہ توجہ بھی نہیں کی۔ اور وہ شاید زیادہ قابل ملاحظہ ہی نہیں کیونکہ اسے کوئی ضرورت نہ تھی۔ کہ اپنے اوقات اپنی دولت کو یہاں کی قوموں کے اوپر صرف کرتی۔ علی الخصوص اس وقت جبکہ ان میں باہم اس قدر تفاوت صورت و سیرت ہو۔ بہر حال پہلی غلطی تو یہی تھی۔ اور دوسری غلطی جس نے فوری اثر کیا یہ تھی۔ کہ ہندوستان کی قوموں نے اپنی ملکی معاشرت و تمدن کو کس فراموش کر دیا، اور یہ یقین کیا۔ کہ شاید حکمراں قوم کی معاشرت ان کے لئے زیادہ مفید و بہتر ثابت ہوگی۔ بہرچہ یہ سوال تمدن و معاشرت کے متعلق ہے اور سچے جداگانہ اس سے بحث کرنی چاہیے تھی۔ لیکن چونکہ اس کا تعلق تعلیم سے ہی ہے اس لئے میں یہیں بیان کرنا مناسب سمجھتا ہوں۔

میراجیال ہے کہ یہ نہر اسی زبان کی تعلیم سے پہیلا۔ اور رفتہ رفتہ عام ہو گیا، اگر قومی مدارس میں یہ نکتہ فراموش نہ کیا جاتا۔ کہ زبان و معاشرت دو الگ الگ چیزیں ہیں تو شاید یہ حالت نہ ہوتی۔ اور اس قدر جلد انحطاط شروع نہ ہوتا۔ لیکن کیسا غصیب ہوا کہ زبان سے پہلے معاشرت پر توجہ کی گئی اور خاص و عام ہر شخص نے اس کو بہتر سمجھا، اگر دارالعلوم مسلمانوں نے قائم کیا تھا۔ اور دیگر علوم و فنون کی طرف جو واقعی ذریعہ فوز و صلاح ہیں۔ توجہ نہ تھی۔ بلکہ صرف زبان کا حاصل کرنا۔ اور اسی طرح نوکریاں کر کے پیٹ پال لینا مقصود تھا، تو بھی خیر ضمیمت تھا۔ لیکن یہ کیسا تہر ہوا۔ کہ اس کے ساتھ انہوں نے اپنی معاشرت کو، اپنے مذاق کو، اپنی زندگی کو اپنے اصول مستدک کو بھی بدل دیا۔ اور اس قوم کی معاشرت و تمدن کو اختیار کرنا شروع کیا جو اپنی دولت و تمدن کے لحاظ سے اسکی

اہل تہی۔ اور زندگی کے فضول مصارف کو بھی برداشت کر سکتی تھی۔ الغرض مسلمانوں نے یہ بہت بڑی غلطی کی اور اس غلطی کی ذمہ دار قوم نہیں ہے۔ بلکہ قوم کے وہ لوگ ہیں جو اپنے تئیں مصلحین کہتے تھے۔ اور ایسا کہلایا جانا پندرہ تھے،

خانبا ملک مرخ کے رہنے والے یہ بات معلوم کر کے ہنسیں گے۔ کہ ہندوستان میں حال وقت ال علیحدہ علیحدہ ہیں۔ اور نہ صرف علیحدہ علیحدہ بلکہ بالکل ایک دوسرے کی ضد ہمارے ملک کی تو یہ کیفیت ہے کہ جب تک خود کسی شخص میں کوئی کیفیت نہ ہو۔ اس وقت تک اس کا اظہار الفاظ سے ممکن ہی نہیں۔ اگر کوئی ایسا کرنا چاہے، تو لبوں سے حرکت اور زبان سے قوت گویائی منقطع ہو جاتی ہے۔ لیکن ہندوستان کا یہ میرا عجیب غریب تجربہ ہے کہ وہاں دل اور زبان دو الگ الگ خود سر قوتیں ہیں بہت کم بلکہ شاذ ایسا ہوتا ہے کہ زبان پر دل کی حکومت ہو۔ ورنہ اکثر صورتوں میں ہی دیکھا جاتا ہے۔ کہ زبان ہمیشہ دل کے خلاف کہتی ہے، اور اس قدر خلاف کہ میں نے تو یہ اصول قرار دے لیا تھا کہ جب کسی شخص کی زبان سے ہاں نکلتا تھا۔ تو میں یہ سمجھتا تھا۔ کہ نہ تو اس کے دل میں نہیں ہے، اور جب زبان کسی بات کا انکار کرتی تھی۔ میں لیتا تھا کہ اس کا دل ضرور اقرار کرتا ہے، اس اختلاف زبان کی جس کو میں اپنے ملک کے آئین کے لحاظ سے اجتماع صدیق کہوں گا۔ اس قدر کثرت تھی کہ میرے لے کر غریب تک اور مذہبی آدمی سے لے کر کچے و نیا دار تک سب اسی مرض میں مبتلا تھے۔ جس کا نتیجہ یہ ہوا۔ کہ ہر شخص ایک دوسرے کا مخالف اور ہر گروہ دوسرے کا دشمن بن گیا۔ اور ساری قوم کی قوم کا شیرازہ جو پہلے ہی سے منتشر تھا، بالکل برباد و تباہ ہو گیا۔ سب سے زیادہ تعجب انگیز امر یہ ہے کہ جھوٹ بولنا ان کے ہاں مذہبنا داخل جمعیت ہے، لیکن وہ اپنی اس حالت کو کذب و دروغ میں شامل نہیں کرتے۔ تاہم میری سمجھ میں آج تک باوجود غور و فکر کے بھی یہ بات نہیں آئی کہ اس سے علیحدہ کذب و دروغ کیونکر دنیا میں پایا جاسکتا

ہے، بہر حال ہندوستان کے لوگ علی الخصوص مسلمان اس کے عادی ہیں اور اس کو اپنی فرسٹ و دنانٹی پر محمول کرتے ہیں،

اس اختلاف حال و حال سے ان کے مدارس ہی خالی نہ تھے۔ چنانچہ جب میں مسلمانوں کا دارالعلوم دیکھنے گیا۔ تو مجھے یہ معلوم کر کے کس قدر حیرت ہوئی کہ وہاں کوئی درس ایسا نہیں دیا جاتا جس کے خلاف خود ان مدرسین کا طرز عمل نہ ہو، مثلاً وہاں ایک شعبہ تعلیم اقتصادیات سے ہی متعلق تھا۔ لیکن میں نے بہت کوشش کی کہ کوئی ایک مثال ایسی مل جائے جس کے حال کو ہی اس کے درس کے مطابق دیکھوں۔ لیکن کامیاب نہ ہوا،

مجھے ایک دن کیا تعجب ہوا۔ جبکہ ایک پروفیسر لڑکوں کو بتا رہا تھا کہ بلا ضرورت کسی چیز کو لینا یہ سخی رکھتا ہے کہ ضرورت کی چیزیں ہی کیسے وقت علیحدہ کرنی پڑیں گی اور حال یہ تھا۔ کہ خود اس پروفیسر کا وجود سر کی ٹوپی سے لے کر پاؤں کی جوتی تک اور لکچر روم (دارالخطابہ) بھت کے کاغذ سے لے کر زمین کے فرش تک غیر ضروری چیزوں اور سامان آرائش سے ڈھکا ہوا تھا۔ اسی طرح وہاں ایشیا و وسپور صلاہ جمع وغیرہ کے بہت سے موعظ ہوتے تھے۔ لیکن معلوم یہ ہوتا تھا۔ کہ یہ الفاظ یہاں صرف زبانی یاد کر لینے گئے ہیں، اور ان کا مفہوم کوئی نہیں ہے،

اس میں کلام نہیں کہ مسلمانوں کی قوم تجویز کے سوچنے میں ملکہ نامہ کہتی ہے اور شاید دنیا میں کوئی قوم اس مسئلہ میں ان سے بازی نہیں لے جاسکتی بلکہ جرنی طرح ان تجویزوں کی سٹی ان کے ہاں پیدا ہوتی ہے، اس کی نظیر ہی کہیں نہیں مل سکتی۔ مجالس و تائیم کرنا۔ محافل شریفے برپا کرنا دلکش و خوشنما تجمعات کے اعلان سے سارے ملک میں ایک گونج پیدا کر دینا اس قوم کے مصلحین کا معمولی کام تھا۔ لیکن اگر یہ دیکھا جائے کہ وہ کرتے کیا تھے اس تمام شور و شغب سے فائدہ کیا تھا۔ تو

تو یہاں بس صرف ہمسفر تباہ مسلمانوں کی قوم عجیب و غریب قوم تھی۔ اور اس میں شک نہیں کہ اگر کوئی ان سے کام لینا جانتا۔ تو وہ سب کچھ کر سکتی تھی۔ لیکن انہوں نے کسی کام کو کام کی طرح کام کرنے کا سلیقہ پیدا نہ ہوا۔ اور تمام دولت جو قوم سے لغو و بے سود ہوئی۔ سوا عید پر حاصل کی جاتی تھی۔ ہمیشہ چند نفوس کی ذاتی اغراض پر صرف ہوا کی غریبا کو تو حیرت کون پوچھتا۔ خود امر کا طبقہ بھی اس نظام تعلیم سے کچھ زیادہ مستفید نہ ہوا۔ اور اصلاحی لحاظ سے تو اور زیادہ تباہ و برباد ہو گیا

جب حالت یہاں تک پہنچی۔ اور فریب کاریاں حد سے بڑھ گئیں۔ تو قوم کے بعض افراد کو اس طرف توجہ ہوئی اور ان کے طرز عمل پر نکتہ چینیاں شروع ہوئیں۔ لیکن اب وقت گزر گیا تھا۔ اور مرض حد سے بڑھ گیا تھا۔ آخر علاج نہ ہونا ہوتا ہوا اس آفتاب میں دوسری قوم نے جس کو سہدو کہتے تھے بہت ترقی کر لی تھی، اور نسبتاً ان میں یہ احساس زاید تھا۔ کہ اپنی معاشرت کو حکومت کی معاشرت سے مغلوب نہ ہونے دیں، انہوں نے نہ صرف اس کا لحاظ رکھا۔ بلکہ اسی کے ساتھ اس نکتہ کو بھی نظر انداز نہ کیا کہ اصل راز ترقی کا صرف زبان مغرب کے حاصل کرنے میں نہیں ہے بلکہ فنون مغرب کے تحصیل میں ہے انہوں نے اپنی قوم کے ہونہار لڑکوں کو مغرب کے دود و دراز ممالک میں بھیجا، اور رفتہ رفتہ ان فنون کو بھی حاصل کرنے کی کوشش کی جو اس وقت تک ہندوستان سے چھپائے جا رہے تھے،

اسی زمانہ میں اتفاق سے مسلمانوں کو یہ سوجھی۔ کہ خود انکی ایک یونیورسٹی ہونی چاہیے۔ اور خود اپنا سطر رکروہ لٹریچر اس میں لایج کرنا چاہیے، اس کے لئے روپیہ جمع کیا گیا۔ لیکن چونکہ حسب منشاء اجازت گورنمنٹ نے نہیں دی اس لئے وہ تجویز ہی درہم برہم ہو گئی۔ مگر ہندوں نے اپنی ایک یونیورسٹی قائم کر لی۔ اور انہوں نے کچھ پروا نہ کی۔ کہ اس کے شرائط کیا ہیں۔ چونکہ ان کے مدارس زیادہ تھے، اور خود انکا

پہنچانے کی جہی نہیں سکتا تھا، کیونکہ ان کا مذہبی لٹریچر عرصہ ہوا رباؤ ہو چکا تھا۔ اس لیے
 ان کا اس میں فائدہ تھا یہ میں پہلے بیان کر چکا ہوں۔ کہ سلف گورنمنٹ کی کوششیں
 کس طرح ہوئیں۔ مسلمانوں نے کس طرح ہندوں کا ساتھ دیا۔ پھر ان میں مسلمانوں کو
 کس قدر رک اٹھانی پڑی، اس لیے اس کے اعادہ کی ضرورت نہیں۔ لیکن چونکہ اس کا
 اثر مسلمانوں کی تعلیم پر بھی بہت بڑا پڑا۔ اس لیے نعمتوں اس کا ذکر یہاں بھی ضروری
 ہے۔ جب سلف گورنمنٹ ملگتی اور ہندوں کا اقتدار نظام سلطنت میں پیدا ہو گیا
 جیسا کہ میں پہلے بیان کر چکا ہوں۔ تو وہ ساری بخشیں جو اس وقت تک دینی علی آتی
 ہیں وہ تمام نودار ہو گئیں۔ اور اس کا سب سے پہلا اثر یہ ہوا۔ کہ مسلمانوں کی مادری زبان
 جو حقیقتاً سارے ملک کی مادری زبان تھی ٹٹنے لگی، ہندوں نے پہلے ہی اپنی سہی دکوش
 سے اس کو اس قدر ضعیف کر دیا تھا کہ دفاتر وغیرہ میں تنہا اسکی حکومت باقی نہ رہی
 تھی۔ بلکہ اس میں ایک رسم الخط کو سہم و شریک بنا دیا تھا۔ جو ہندوں کے قدیم لٹریچر کے
 رسم الخط کی طرح تھا۔ لیکن جب سلف گورنمنٹ ملنے کے بعد ان کے ذرائع زیادہ وسیع
 ہو گئے۔ تو مسلمانوں کی زبان یک سلم دفاتر وغیرہ سے خارج کر دی گئی اور مسلمانوں کو
 مجبور کیا گیا۔ کہ وہ اس رسم الخط کو حاصل کریں، جس کو انہوں نے کسی زمانہ میں منکوح
 کر رکھا تھا۔ ظاہر ہے کہ اسپر کس قدر برائی پہلی ہوگی۔ لیکن اب یہ سب کاربائیں تہیں
 اور ان کا علاج سولے اس کے اور کچھ نہ تھا، کہ وہ اپنی دوسری ہمسر قوم کی خواہشات
 کے سامنے سرطاعت ختم کر دیں۔ اور خود اپنی زبان کو خیر باد کہیں۔ نتیجہ یہ ہوا۔ کہ چند
 سال میں مسلمان زبان کے لحاظ سے ہندو صورت کے اعتبار سے، عیسائی اور ہمت
 کی حیثیت سے وہی بد ہمت مسلمان رہ گئے، ان کے تمام حوصلے ان کی تمام امنگیں خاک
 میں مل گئیں۔ نہ ان کے مدارس باقی رہے، نہ انکی مجالس قائم رہیں۔ نہ ان میں کوئی
 ہادی رہا۔ اور نہ کوئی مستقامی۔ چونکہ یہ قوم اقتصادیا کی دشمن تھی۔ اس لیے مالی حالت

پہلے ہی سے ضعیف تھی۔ اب سلب حقوق کے ساتھ اس میں اور زیادہ ضعف پیدا ہوا۔ اور رفتہ رفتہ ملکبوس اور وضع قطع بھی نثار و ہنگوی جیسے کو انہوں نے مغرب کی تقلید میں اپنے لیے مایہ ناز سمجھ کر رکھا تھا،

مذہب پہلے ہی رخصت ہو چکا تھا۔ دنیاویوں روٹی۔ اول تو تعلیم پہلے ہی کم تھی۔ اور جو کچھ تھی بھی وہ سلف گورنمنٹ پرفرمان کر دی گئی، اب مسلمان کو پڑھنا زمانہ یاد آیا۔ جب اس نے اول اول مغربی زبان کی تحصیل سے گزر کیا تھا۔ اور پھر وہ مذہبی تعلیمات اس کو یاد آئیں۔ جو اس کو صحیح تربیت کی راہ دکھانے والی تھیں لیکن جب ایسی حد سے گزر جاتی ہے۔ تو کایسائی کا سلسلہ غیر منقطع ثابت ہوتا ہے تو انسان پریشان ہو جاتا ہے۔ اور پھر اس کی سمجھ میں نہیں آتا۔ کہ وہ کیا کرے، پھر اگر مسلمانوں کی یہی حالت ہوتی تو جاتے عجب نہیں۔ لیکن اس سے کم از کم دو ستر توں کو عبرت حاصل کرنی چاہیے، کہ تعلیم صرف اسی وقت تک مفید ہو سکتی ہے جب اس سے اخلاق پر اچھا اثر پڑے۔ جو ساتھ ہی ساتھ تربیت کی ہی حامی ہو، ورنہ اس کا نتیجہ ہمیشہ خراب ہوا کرتا ہے، ہر چہ میرے برادران ملک تعلیم و تربیت کے دو جدا جدا مفہوم سمجھنے سے قاصر رہیں گے، اور شاید انہیں اس قدر شرح و بسط کے ساتھ بیان کرنے کے بعد بھی اس کے یقین کرنے میں تامل ہوگا۔ لیکن انہیں یاد کرنا چاہیے۔ کہ جو کچھ میں نے لکھا ہے۔ صحیح ہے، اگر مسلمان اپنی تعلیمات مذہبی کے ساتھ ساتھ علوم مغربی کو حاصل کرتے تو ہرگز ان میں ضعف پیدا نہ ہوتا اور ان کے قواعد عملیہ کبھی بے کار نہ ہوتے۔ لیکن انہوں نے ایسا نہیں کیا۔ اس لیے یہ انکی سزا تھی جس پر اب صرف اظہار تاسف کیا جا سکتا ہے،

بیتراصفی

میری ڈائری کا یہ جزو جس کے ہر لفظ کو میں نے دہرتے ہوئے دل سے کہنے کے بعد سب گہنٹوں دیکھا ہے اور دنوں مہبوت و تھیر رہا ہوں۔ معلوم نہیں کہ اس ملک کی پبلک اس کو کس نگاہ سے دیکھے، لیکن اس میں کلام نہیں کہ ایک غیر ملک کے سیاح کے لئے اگر ہندوستان کی کوئی چیز ایسی ہے، جو باوجود ناروا و نادرست ہونے کے بھی دل فریب و خوشنما ہے تو وہ صرف یہاں کا طبقہ لطیف اور وہاں کے اس طبقہ کا طرز معاشرت ہے۔ جو اپنے اندر خراجا جانے کس بلا کی کشش رکھتا ہے اور ناخوش گوار چیز کو بھی خوش گوار تسلیم کر دیتا ہے، میں اس امر کا فیصلہ کرنے سے قاصر ہوں۔ کہ موجودہ حالت اس طبقہ کی کسی واقعی ارتقا صحیح کا نتیجہ ہے یا ضلالت و گمراہی کی پہلی ہوئی صورت، مگر اس میں کلام نہیں کہ ہمارے ملک کی عورتوں کو کسی بات میں ہندوستان کی عورتوں سے تشبیہ نہیں کی جاسکتی۔ یہاں تک کہ میں بعض اوقات تھیر ہو جاتا ہوں۔ کہ اگر اپنے ملک کی عورتوں کو میں عورت سمجھوں۔ تو ہندوستان کے اس طبقہ کو کیا کہوں،

جس وقت اول اول میں نے ہند اور سرزمین ہند میں قدم رکھا۔ سب سے پہلی وہ چیز جس نے نمایاں طور سے مجھے، میرے دل، میرے جذبات، میری قوتوں اور میرے ارادوں کو اپنی طرف کھینچا۔ وہ وہاں کی عورت تھی۔ وہ کہلا ہوا بے نقاب چہرہ، وہ پٹرتی ہوئی چوتھیں، وہ دعوت دینے والی آنکھیں، وہ خود مختارانہ قہقہے، وہ آزادانہ کرسمے، وہ بے اختیارانہ عموئے، اور اس کے علاوہ ہزاروں اور ایسی باتیں جس کا ہمارے ملک کی عورتوں میں کو سوں پتہ نہیں ہے، اور نہ جن کے لئے ہمارا زبان میں کوئی لفظ، الغرض یہ سب باتیں ایسی تھیں جنہوں نے مجھے دیوانہ کر دیا۔ آپ متعجب ہونگے۔ کہ کرہ میریج کے اس بوڑھے سیاح کو کیا ہو گیا، لیکن

آپ یقین کریں۔ کہ میں اسوقت اپنے انذراک کہوئی ہوئی طاقت سمجھنے اور متاثر ہونے
 غور کرنے اور کھٹ افسوس سٹنے کی عود کرتی ہوئی پاتا تھا۔ اور کسی طرح یہ بات سمجھ میں نہ آتی
 تھی۔ کہ میں کیونکر پہانچی عورتوں کا حال بیان کروں اور کسی طرح یہاں کی ایک عورت
 کو پکڑ کر اپنے ملک میں لے جاؤں۔ اور اس کو سامنے رکھ کر لوگوں کو بتاؤں کہ دیکھو تو وہ
 قیامت کی سب سے زیادہ عظیم الشان اور یقینی علامت یہ چیز ہے سو اس سے جہاں تک
 ممکن ہو بچو، اور قیامت کو کبھی دعوت نہ دو، کیونکہ میرے نزدیک اس سے زیادہ
 بتاہ کن چیز دنیا میں اور کوئی نہیں ہے، یہاں تک کہ اگر میرے اختیار میں ہو۔ تو میں
 کبھی سلطنت مرہج کو یہ مشورہ نہ دوں۔ کہ وہ اپنے دشمن ملکوں سے جنگ کے اور اس
 طرح ان پر فتوحات حاصل کے۔ بلکہ صرف ہندوستان کی چند عورتیں پکڑ چکے تو وہاں
 بھجوادے، پھر آپ وہ ملک چند دن میں کبھی ماسنے لگے گا، اور خود تباہی کی اس حد تک
 پہنچ جائے گا۔ جہاں مغتوح و مغلوب ہونا بھی بڑی کامیابی سمجھی جاتی ہے، یقیناً میں
 انضام حقیقت کا مجرم قرار دیا جاؤں گا۔ اگر یہ ظاہر نہ کروں۔ کہ ہندوستان کی عورت بے انتقام
 ذہین۔ نہایت تیز و ہوشیاد ہے میں نہیں کہتا۔ کہ شوخ و شسریر کے الفاظ سے لہجی
 صحیح حالت کا اندازہ ہو سکتا ہے یا نہیں، شاید میں ان کا استعمال کرتا ہر سب سے زیادہ
 عجیب بات جو وہاں کی عورتوں میں دیکھی گئی۔ ان کے کیر کیر کا مٹن ہے، ہم وہاں ایک
 عورت کو دیکھتے ہیں۔ اور اس کی حالت انداز و ظہر سے سمجھتے ہیں۔ کہ یہ بہت مسخر و
 دکرش ہے لیکن اسوقت جب کہ ہم یہ خیال قائم کرتے ہوتے ہیں۔ دفعۃً وہ کسی طرف
 ہوتی ہے، اور معلوم ہوتا ہے، کہ اس سے زیادہ ذی اخلاق متواضع منکر مزاج اور
 کوئی نہیں ہو سکتا۔ مگر ابھی ہم ہی حکم لگاتے ہوتے ہیں، کہ وہ آدمی چلا جانا
 ہے، اور پھر ہم اس عورت کو ایک عجیب انداز سے اسپرنتے، اس کی حقارت کرتے اور
 اس کی طرف سے منہ پھیر لیتے دیکھ لیتے ہیں، الغرض وہ ایک ان واحد میں اس قدر متضا

بنائے اور باہر کے ایسے منافی مناظر کی تصویر بن جاتی ہے۔ کہ ایک شخص میٹر ہو جاتا ہے کہ آخر سے کیا سمجھا جائے، اور اس کے کہ کہہ کر کیا حکم لگایا جائے۔ میں اسکی مثالیں اس قدر کثرت سے دیکھیں، کہ آخر کار مجھے مجبوراً ماننا پڑا۔ کہ ہندوستان کی عورت ایک نظر بندی ہے، ایک شجہہ ہے، جس کو دیکھنے والا کبھی نہیں سمجھ سکتا، خواہ وہ کتنا ہی غور کرے،

میں نے جستجو کی کہ ہندوستان کے اس طبقہ کی حالت ہمیشہ سے ایسی ہے یا اب ہو گئی ہے۔ تو معلوم ہوا۔ کہ یہ نتیجہ ہے جدید ترین ترقی کا، اور ایسا عجیب و غریب نتیجہ ہے کہ اگر اب سے ایک صدی پہلے کی کوئی عورت لاکر کہہ ہی کر دی جائے تو وہ اپنے ہم جنس کی یہ حالت دیکھ کر شاید یہ بھی مشکل سے یقین کرے کہ یہ عورت ہی ہے۔ یا کوئی اور بلا۔ اور گوہ یقین کرے کہ یہ عورت ہی ہے تو شاید کبھی اس کے سامنے بے پروا ہو کر آنا گوارا نہ کرے۔ میں نسیم سوت اپنی ڈائری کے سابق صفحات میں تعلیم ہند کے مسئلہ پر گفتگو کی تھی۔ اسوقت تعلیم نسوان کے مسئلہ کو قصداً نظر انداز کر دیا ہوتا کیونکہ اس کے متعلق مجھے مستقل باب جداگانہ قائم کرنا ہوتا۔ لیکن یہ بات آپ کو اس جگہ بھی معلوم ہو گئی ہوگی کہ مسلمانوں میں عام طور سے کس طرح کی تعلیم کا رواج ہوا۔ اور ہندوں میں کس طرح، اور پھر ان دونوں طبقوں پر اسکا کیا اثر ہوا،

جس زمانہ میں تعلیم کا زور ہوا۔ اور حشرات الارض کی طرح بے شمار لب ڈران قوم تعلیم و قومیت کا لوہے نامساعد لے کر اٹھ کر پھرتے ہوئے اسوقت ان میں بعض افراد ایسے ہی پیدا ہوئے۔ جنہوں نے صرف طبقہ انات کی تعلیم و تربیت کو اپنا میدان عمل قرار دیا۔ اور اس کے لئے اپنی زندگیاں قربان کر دیں، لیکن چونکہ بے اصولی انکو غیر میں تھی۔ کم فہمی اور نا عاقبت اندیشی ان کے ترکیب دماغی کے تین چوتھائی حصے پر مستولی تھی، اس لئے وہ مطلق اس بات کو نہ سمجھ سکے، کہ مرد و عورت میں کیا فرق

ہے، اور ان دونوں کے فرائض ایک دوسرے سے کس قدر علیحدہ علیحدہ ہیں۔ الغرض وہ لیڈران ضعیف الدماغ بلا کوئی حد فاصل تائیم کئے ہوئے دفعتاً حیح آٹھے۔ کہ جب تک عورتوں میں تعظیم نہ ہوگی ملک ہرگز ترقی نہیں کر سکتا۔ کیونکہ مرشد اعظم پنولین کہہ چکے ہیں کہ پہلے ملک کی ماؤں کو قابل بناؤ۔ اور پھر فرزند ان ملک کی ترقی کا خواب دیکھو۔ اس وقت تک یہ اُچ نہ لی گئی تھی۔ اس وقت تک ہندوستان کی عورتیں نہایت باحیا، غیرت والی، شرم و محنت کی دیویاں، ہمدردی والفت کی تپلیاں تھیں۔ ان کو یہ خبر ہی نہ تھی۔ کہ سوائے اپنے شوہر و بچے اطاعت۔ بچوں کی نگہداشت، اور خانہ داری کے انتظام کے اور یہی کوئی نصیب دنیا میں ہے جس کی انہیں خبر نہیں۔ چنانچہ اول اول جب یہ اولاد بلند ہوئی، اور رفتہ رفتہ پردوں کے اندر پہنچی، تو سخت مخالفت ہوئی، اور سخت نفرت کے ساتھ اس خیال کو رد کر دیا گیا۔ لیکن مردوں کے اوپر کسی معمولی جن کا سایہ تو تھا نہیں۔ کہ یوں آسانی سے دور ہو جاتا۔ انہوں نے اپنے پندار میں مرض کی حقیقی علت، کام کے اصل رشتہ کو پالیا تھا۔ اور انہیں خدا کے وجود سے زیادہ اس بات کا یقین تھا۔ کہ اگر ملک کی حالت سنبھل سکتی ہے تو صرف عورتوں کو آزادانہ تعلیم دینے سے، یا یوں سمجھیں کہ اگر قوم قوم بن سکتی ہے۔ تو صرف عورتوں کے بگاڑنے سے،

اس میں کلام نہیں۔ کہ عورتوں نے بڑی حد تک اس کی مخالفت کی۔ لیکن وہ ضعیف جنس وہ کمزور طبقہ اس مخالفت میں زیادہ کامیاب نہ ہوا۔ اور رفتہ رفتہ ان کو مردوں کی خواہشوں کے سامنے سرعجز جھکا دینا پڑا۔ یہاں تک کہ مضابطہ اسکول قائم کر دیئے گئے، اور وہاں عورتیں، لڑکیاں جانے لگیں۔ اور اس طرح انہوں نے اپنے شوہر ذاتی کو بدبخت مردوں کے اوپر سے قربان کر دینے کے لئے پہلا قدم اپنی ڈیوڑھی سے باہر نکالا۔ اور اسی کے ساتھ مردوں میں یہ جوش ہی پہیلا، کہ پردہ نہایت لغو

رسم ہے۔ اور وہ بہت ہی ان انسانی قوتوں کو ضعیف کر دیتا ہے۔ جن سے کام لینا عورتوں پر ہی فرض ہے۔ مگر اس میں اول اول مطلق کامیابی نہیں ہوتی۔ کیونکہ ہر واعظ اور ہر لیدر دوسروں ہی کے لئے پردہ شکنی کو امر مستحسن سمجھتا تھا، اور جب خود اس کے گہر کی عورتوں کا سوال آتا تھا۔ تو وہ دم بخود ہو جاتا تھا

چونکہ ہر شخص اپنی اپنی جگہ اچھی طرح اس بات کو سمجھتا تھا۔ اور علاوہ اس کے عورتوں کی طرز معاشرت ابھی بہت کچھ اصلاح طلب تھی۔ اس لئے یہ جن جن کچھ کم ہو گیا مگر ذرا زیادہ زیرک لوگوں نے سمجھ لیا۔ کہ بے پروگی کے رواج پر زور دینا بے کاری ہے۔ جب زیر تجویز طریقہ تعلیم کا رواج عورتوں میں ہو جائیگا۔ تو وہ خود ہی پردہ اٹھاتی گی اور بغیر کسی مزید سعی و کوشش کے اس مقصد میں کامیابی ہو جائے گی۔ اور واقعی یہ خیال بالکل صحیح نکلا۔ جب اسکول قائم ہوئے، تو کچھ عرصہ تک وہ زیادہ آباد نہ ہو سکے۔ لیکن رفتہ رفتہ عورتوں کی وہ شریفانہ وحشت کم ہونے لگی۔ اور دو لہندہ طبقوں کی عورتیں اسکولوں میں داخل ہونے لگیں۔ ان سکولوں میں زبان انگریزی کی تعلیم کے علاوہ اور وہ تمام باتیں ان کو سکھانی جاتی تھیں۔ جو ان میں حدیث و لغز ہی و دلکشی پیدا کر دیں۔ مثلاً موسیقی، اصول زیبائش و آرایش اور صنایع و اطلاق لمبوس کا علم، رقص و نغمہ وغیرہ وغیرہ افسوس ہے۔ کہ میں اس زمانہ میں ہاں نہیں تھا۔ کہ اس تدریسی ارتقا کو تسلیم بند کر سکتا۔ لیکن میرے بعض اصحاب کا بیان ہے۔ کہ انہوں نے خود اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے کہ وہ عورتیں جنکی پردہ داری مشہور و جیا۔ اور عفت و حجاب کی قسم کہانی جاتی تھی۔ انہی کی لڑکیوں کا چند دن میں یہ حال ہو گیا۔ کہ شام کو باغ کے کوئٹوں پر جہاں زمانہ اسکول کا بورڈنگ تھا۔ رنگین آنچلوں کے پہرے اڑنے لگیں۔ اور جھلملیوں اور پکوں میں ایک جان لگا کر جب دیکھو وہ متحرک و متحرک رہیں

ممکن ہے میرے ملک اے مسترض ہونگے کہ اس حد تک کیا خرابی آئی۔ اگر ان میں
 دل فریبی اور دلکشی زیادہ ہوگئی۔ اگر وہ زیادہ فہیم و ذی ہوش ہو گئیں۔ اگر ان میں سلیقہ بڑھ
 گیا۔ تو کیا برائی ہوئی۔ لیکن سوال یہ ہے، کہ اس کا اثر کیسا ہوا۔ اور دیکھنا یہ ہے، کہ
 اندرونی زندگی میں کیا انقلاب ہوا، اسپر جب غور کیا جاتا ہے۔ تو معلوم ہوتا ہے۔ کہ اس
 لحاظ سے بہت بڑا اثر پڑا۔ اور ہزاروں خاندان تباہ ہو گئے اس کی وجہ ظاہر ہے۔ کیونکہ
 ان کی تعلیم سے فائدہ ہو کر نکلی۔ تو وہ خیال و مانع میں لے کر نکلی۔ کہ میں عورت ہوں، اور ایسی چیز ہوں کہ
 جس کے لئے دنیا کا ہر مرد بے قرار ہو سکتا ہے، وہ اس نے غور کیا۔ کہ جب عالم میں اس قدر
 پہنچا سکتی ہوں، تو میں سستی ہوں۔ کہ سنگین اضطراب کے لئے بڑی سے بڑی قیمت
 طلب کروں اور پاؤں، اگر میں کسی سے شادی کروں اور وہ اس قیمت کو ادا نہ کرے
 تو مجھے ہر وقت حق حاصل ہے کہ معاملہ اس سے توڑ دوں۔ اور کسی اور سے کروں
 جو زیادہ اہل ہو۔ اول تو میں صرف اس لئے نہیں ہوں۔ کہ دنیا کی آبادی میں اضافہ
 کیا کروں اور اگر یہ بھی ہو تو بھی بچوں کو دودھ پلانا۔ انہی ایسی خدمت کرنا جس سے میری
 آرایش و زیبائش آلودہ ہو، ہرگز درست نہیں ہے۔ میں تو اس عالم میں مردوں کے
 برابر حقوق لے کر آئی ہوں۔ اور جس طرح وہ تمام نعائم و لذائذ سے مستفید ہوتے ہیں
 اسی طرح مجھے بھی ہونا چاہیے۔ ظاہر ہے کہ جب کسی عورت کے دل میں یہ خیال
 پیدا ہوگا، تو وہ کیا کچھ نہ کرے گی، نتیجہ یہ ہوا۔ کہ شوہر اس سے
 محبت کم ہو گئی بچوں کی نگہداشت کا خیال ضعیف ہو گیا، خلوص و ہمدردی کم ہو گئی
 انتظام خانہ داری سے نفرت ہونے لگی اور تہوڑے دنوں میں مرد محسوس کرنے لگے۔ کہ
 ہم نے عورت سے شادی نہیں کی ہے۔ بلکہ عورت نے اپنے ساتھ کی ہے اور اس کو
 حق حاصل جس طرح چاہے ہم کو رکھے، خیر اگر امر اور وسایا کسی خاص بہتہ
 میں یہ حالت ہوتی تو یہی زیادہ روزانہ تھا۔ بلکہ قہر تو یہ ہوا۔ کہ تو باعالم ہو گئی اور ہستیاں

لگا ہر گہرا اس میں مبتلا ہو گیا۔ اب خیال فرمائیے کہ ایک غریب جو روزانہ صرف اس قدر کما تا ہے کہ سادگی کے ساتھ اپنے اور اپنے اہل و عیال کا پیٹ بھر سکے۔ شام کو کون بہر کی کمائی بیوی کے سامنے لا کر ڈال دیتا ہے۔ اول تو وہ گٹھارت سے اس حقیر رستم کو دیکھ کر ہنکراتی ہے، اور پھر اگر ہاتھ میں لے لی تو دکھی اس کو دیکھتی ہے اور کہتی ہے اپنے لباس کو، کبھی لاسنے والے کی صورت کو دیکھتی ہے، اور کبھی اپنی طرح جاری کو، مطلب یہ کہ اب مجھ سے تم سے نہیں بچھ سکتی، نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ تھوڑے دنوں میں یا تو وہ غریب اس قدر مقرر و مضبوط ہوتا ہے کہ آخر کار اسے خودکشی کرنی پڑتی ہے یا پھر وہ بی صاحبہ کسی دن باغ کی روشنیوں پر کسی دوسرے مرد کے ہاتھ میں ہاتھ دیکھ کر ہلکتی ہوئی نظر آتی ہیں۔ اپنے رکھ رکھاؤ سے فرصت ہو۔ تو بچوں کی منکر ہونے سے کہ وہ وہ پلانا معیوب ہو گیا۔ کہ اس سے شباب جلد زائل ہو جاتا ہے۔ اور اس طرح اناؤں کے مصارف ایک طرف بڑھے اور دوسرے طرف بچوں کی طرف سے وہ الفت کم ہوئی جو وہ پلانے کی حالت میں ایک ماں کو ہوتی ہے،

الخص تعليم لشوان کے ساتھ یہ تمام مشکلات بڑھتی ہیں۔ اور مردوں کی دولت کا کثیر حصہ انچی دلربائیوں، عشوہ سازئیوں اور ناز آفرینیوں پر قربان ہونے لگا چونکہ یہ خواہش عورتوں کی اس قدر قوی ہو گئی۔ کہ مردوں کو مجبوراً اس کے سامنے سہجہ بکاؤ پڑا۔ اور اوہ مردوں کی مالی حالت کمزور ہو گئی۔ اس لیے رفتہ رفتہ وہ زمانہ آ گیا کہ عورت بانار کی ایک جنس ہو گئی۔ اور اس کی محبت، اس کی رامتوں، اس کے حسن و جمال کا علی الاطلاق سودا ہونے لگا۔ اور وہی کامیاب ہوا جس کے پاس زیادہ دولت ہو وہ زمانہ جب مردات کو تھکا ہوا اپنے گھر میں آتا تھا۔ اور اپنی سادہ مزاج ہجرت کرنے والی بیوی کے پر غلوس سینہ میں پیچے جذبات ہمدردی معلوم کر کے دن بہر کی خستگی کو بھول جاتا تھا۔ خواب و خیال ہے۔ اب مرد صرف دولت و سوائی، خوشگلی

دپریشانی مایوسی و ناکامی ہے، اور عورت لطف و عیش، دولت و کامرانی، آزادی و خود
 مختاری جس کی حکومت دلوں پر تو نہیں۔ مگر خزانوں پر ضرور ہے اور جسکی تعظیم کا
 سہیہ صرف اپنی مادی کامیابی کے لحاظ سے طیار ہوتا ہے۔ خود دیکھ بہال کے،
 جلیخ کے پر کہہ کے شوہر ڈھونڈنا۔ چاروں میں سے اور اس کی دولت سے سیر ہو کے
 دوسرا سینہ تلاش کرنا۔ بچوں سے نفرت کرنا۔ باغوں میں گہو منا، گاڑیوں میں
 بیٹھ بیٹھ کر صبح تمدن و معاشرت کو روندنے بہنا، جس کو جی چاہے ایک تبسم سے
 اور جس کو جی چاہے ایک چین بر جس سے ہلاک کر دینا۔

یہ ہے ہند میں اس عورت کا حال جو ہمارے ہاں ہر وقت گہری بیٹھی غم میں
 کرتی ہے کہ کس طرح اپنے شوہر کی تکالیف کو دور کر سکوں۔ اور کیونکر اپنے بچوں کی آرام و
 آسائش پر اپنی زندگی قربان کر دوں۔ میں نہیں کہتا کہ دنیا کس عورت کی تعریف
 کرے گی۔ لیکن کم از کم میری رائے تو یہی ہے کہ خدا میرے ملک کو اس انقلاب سے بچائے
 رہا لطف و مسرت عیش و تفریح کا خیال سو میں نے یہ ارادہ کر لیا ہے۔ کہ جب جو چاہے
 کہے گا ہندوستان ہو یا کرونگا۔ اور بس۔

لے پنولین تو نے اپنے ملک کی ماؤں کو قابل بنا کے قوم کو درست لیا ہوا
 نہ کیا ہو۔ لیکن اس میں کلام نہیں، کہ تو نے ہندوستان کی قوموں کو غلے مخصوص
 مسلمانوں کو تو بالکل تباہ و برباد کر دیا

چوتھا صفحہ

میں یہ پہلے بیان کر چکا ہوں۔ اور اپنے ہم وطنوں کو اچھی طرح سمجھا چکا
 ہوں۔ کہ ہندوستان کی موجودہ سلف گورنمنٹ کیونکر قائم ہوئی۔ کس مٹم کا جدوجہد
 اس کے حصول کے لیے کیا گیا۔ اور دونوں قوموں میں کس قدر تفاوت ہے۔ ایک کیسی
 بلند مرتبہ، متمول، ذی اقتدار اور بارسوخ ہے، اور دوسری اس کے مقابلہ میں

کس درجہ ادنیٰ، عزیز، حقیر، اور ناکارہ ہے۔ دونوں کی تعلیمی حالت کا بھی ذکر کر چکا
 ہوں۔ اور ان کے طبقہ نسوان پر بھی کافی روشنی ڈال چکا ہوں۔ اور غالباً ایک سیاح
 ہونے کی حیثیت سے میرا فرض یہیں ختم ہو جاتا ہے، لیکن خدا کی مخلوق ہونے کے
 لحاظ سے جو رشتہ و تعلق کرہ ارض کے باشندوں کو ہمارے کرہ مریخ کے رہنے والوں
 سے ہے۔ وہ مجھ مجبور کرتا ہے، کہ صرف واقعات کے احصاء اور جوش کے شمار پر بس
 نہ کروں، بلکہ ایک عام نظر ڈال کر کسی ایسے نقطہ پر پہنچنے کی بھی کوشش کروں جو نہ
 صرف کرہ ارض کے اس فلاکت زدہ، اور تباہ و برباد ملک (ہندوستان) کے رہنے
 والوں کو کچھ مدد دے سکے، بلکہ خود ہمارے ملک کے لئے بھی نتیجہ خیز ہو۔ مجھے معلوم
 نہیں، کہ ہندوستان والے فطرت کی اس نیکم ترین مدافعت کو جاننے میں یا نہیں
 لیکن میرے ملک کا ہر فرد اس کا یقین رکھتا ہے، کہ کبھی کوئی قوم تباہ و برباد نہیں
 ہو سکتی، تباہ ہونے والی جماعت قوم نہیں ہوتی، بلکہ پراگندہ افراد کا ایک مجموعہ پرستانی
 یا ایک پریشان اجتماع ہوتا ہے جس کو غلطی سے لوگ قوم کہتے ہیں، ایک جماعت ہمیشہ
 اسی وقت تک قوم کہلائے گی، جب تک وہ ترقی کر رہی ہے، جب وقت تک وہ اپنے مقصد
 و اعمال میں کامیاب ہو، اور جہاں اس میں انحطاط شروع ہوا۔ سمجھ لو، کہ اس سے پہلے
 اس جماعت کی قومیت جاتی رہی ہے، اور وہ جماعت قوم نہیں تھی۔ میں نہیں سمجھ سکتا
 کہ کیوں لوگ ایک لفظ کو غلط مفہوم میں استعمال کر کے اس لفظ کی حقیقی قوت و وقعت
 کو زائل کر دیتے ہیں، یا ہر ایک جماعت کے ایسے افراد کو جو اپنے تئیں اجزاء قوم سمجھتے ہیں
 سب سے پہلے خواہ وہ کسی حالت میں ہوں۔ ترقی میں ہوں یا انحطاط میں، ابج میں ہو
 حیض میں رہے دیکھنا چاہیے، کہ آیا واقعی وہ اجزاء قومیت ہیں یا نہیں۔ اگر میں تو
 نہیں بے فکر ہو جانا چاہیے کہ وہ کبھی ذلیل و خوار نہیں ہو سکتے، اور دنیا کی کوئی قوت ان کو
 پامال نہیں کر سکتی، اور اگر نہیں میں، تو ان کو یقین کر لینا چاہیے، کہ وہ فنا ہو چکے، خواہ وہ

نمانہ ہوتے ہوں کیونکہ فنا کے درجے نہیں ہیں۔ اس کا صرف ایک درجہ ہے اور وہ کچھ نہیں ہے سوائے قومیت کے

جہت سے مجھے اپنے ملک والوں کے سامنے اس بات کے ظاہر کرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔ کہ قومیت کس کو کہتے ہیں، اور اس سے مقصود کیا ہے۔ کیونکہ ہمارے ہاں نثری قومیت، انتشار، انفریق، انفکاک اور اسی قسم کے الفاظ کا جن سے فصل و انفصال کا مفہوم پیدا ہوتا ہے، وجود ہی نہیں ہے، اور اس لیے میرے ملک ولے جب تک ہندوستان جا کر معائنہ و مشاہدہ نہ کریں اس بات کو سمجھ ہی نہیں سکتے، کہ باہمی نفاق و عداوت کیا چیز ہے۔ تاہم میں کچھ نہ کچھ ظاہر کر دوں گا۔ نہ اس لیے کہ میں اپنے برادران وطن کی حلقہ میں اس طرح کچھ اضافہ کر سکوں گا بلکہ اس غرض سے کہ ممکن ہے ہندوستان ولے اب بھی اس حقیقت کو سمجھیں جس کو انہوں نے بہلا دیا ہے۔ اور اس صداقت سے تر و دوگرستی نہ کریں جس سے تر و دوگرستی کرنے والا کبھی زندہ نہیں ہو سکتا،

جس رسول کے ملنے ولے ہم ہیں، اسی رسول کی ملنے والی وہ بد نصیب قوم بھی ہے، جو اس وقت ہندوستان میں سب سے زیادہ ذلیل و خوار ہے۔ اور شاید ہمارے لیے یہ بہت بڑی وجہ ہے کہ اس کے حال پر اپنا دل دکھائیں۔ اور حتی الامکان اسکی مدد سے دریغ نہ کریں۔ غالباً کیا یقیناً ہم لوگوں کے لیے یہ عجیب و غریب جبر ہوگی کہ دنیا میں ایک ایسی قوم ہی ہے، جس نے قوم کہا ہے صرف نثر جماعت کہنا چاہئے جو اپنے تئیں محمد کی پیرو بتاتی ہے، اور پھر وہ اس درجہ حقیر و خوار ہے۔ مگر ہمیں یہ ایک واقعہ ہے جس سے انکار نہیں ہو سکتا۔ اور لامحالہ ہم کو اسپر از بس تیج و متعجب ہونا پڑتا ہے، مجھے خود اپنے ملک کی تواریخ کا حوالہ دینے کی ضرورت نہیں۔ کیونکہ یہ آپ لوگوں کو معلوم ہے۔ کہ جو وقت تک متحد کی تعلیمات ہم تک نہ پہنچی تھیں۔ ہماری کیا حالت تھی اور ہم کیا چیز تھے ہمارے ہاں کے آتش طبقت نے جو جو مظالم خود اپنے ہی شعلوں (قبیلوں) سے

کئے تھے اس کے ظاہر کرنے کی ضرورت نہیں، لاکھوں غیر آباد مقامات جہاں کی خاکستر
 سچ ہی کہہ ارض کے اوپر آتیش تو دوں اور شعلہ بار پہاڑوں کی صورت میں موجود ہے۔
 اس کے شاہد ہیں کہ جو کیفیت نوری طبقہ کی تھی وہ بھی اظہر من الشمس ہے کہ اس کی
 سیاہ کاریوں سے دنیا کی کتنی راتیں نہیں، اور اب تک خم نہیں ہو اور سلسلہ برابر جاری
 ہے۔ لیکن بایں ہمہ جب ہمارے اندر وہ پیکر نور پیدا ہوا، جس کے ظل کو زمین والے
 محمدؐ کے نام سے یاد کرتے ہیں، اور اس پیکر نے ہمیں قومیت و اخوت و مودت و محبت کی
 تعلیم دی۔ تو ہماری حالت و فحشہ بدل گئی، یہاں تک کہ کج بھی باوصف اس کے کلاس
 پیکر نور کو فضائے فطرت میں تحلیل ہوئے زمانہ گذر گیا۔ ہم کو خبر نہیں کہ ایک ہستی
 کے دو پہلو کیونکر ہو سکتے ہیں۔ اور وہ کیا چیز ہے جس سے کثرت کا مفہوم اختلاف
 اعداد کی بنا پر معلوم ہوتا ہے۔ ہمارے ہاں مفہوم زندگی صرف ہمارا دل ہے اور ہماری
 ساری ہستی اس دل کی یکسانیت اگر ہم کو اللہ نے ایک خاص قوت امتیاز باہم
 ایک دوسرے کو پہچاننے کی نہ دی ہوتی۔ تو ہم ایک دوسرے کو پہچان ہی نہ سکتے۔ کیونکہ
 ہم لوگ سب ل ہیں۔ اور دل میں بھی معتقد نہیں۔ بلکہ صرف ایک، پھر کیا یہ حیرت کی
 بات نہیں کہ وہی تعلیم ایک جگہ تو باہم ایسا مسلر کر دے اور دوسری جگہ ایسا نسل، ایک جگہ ویسے شدید تعلق
 کی شکل میں ظاہر ہو اور دوسری جگہ اسد رجعت انتشار کی کیفیت میں، حقیقتاً ایک بڑا راز ہے جس کو
 زمین والے بہت کم سمجھتے ہیں۔ اور جو چند سمجھنے والے ہوتے ہی تو انہوں نے زیادہ اعتنا صرف نہیں
 کیا علاوہ اس کے زمین والے اپنے تعلق کے لحاظ سے بھی ایک حد تک ہم سے پیچھے ہیں
 اور یہ ایک سبب اور بھی لہنگے دہو کہ کہا جانے کا ہوا۔ یہ تو ظاہر ہے کہ محمدؐ تمام مخلوقات
 عالم کے لیے مبعوث ہوئے تھے خواہ وہ کہیں ہو۔ اور کسی کرہ میں آباد ہو۔ اور اسی
 مخلوق کے لحاظ سے ان کا ظہور بھی ہر جگہ جداگانہ طریقہ سے ہوا، چونکہ اصل ذات
 بنی نور محض ہے، اس لیے وہ مخلوق (یعنی ہم) جو عالم ازلے سے بالاتر تھی۔ اور عالم

اعلیٰ کی نورانی مخلوق کہلاتی تھی۔ اس کو زیادہ موقع ملا کہ وہ اس نور محض کے مطالبہ کے
 سمجھے۔ کیونکہ ایسی مخلوق کا تعلق مجرذات نور سے زیادہ قریب و متصل تھا۔ برخلاف
 زمین والوں کے جو اجسام کثیف رکھتے ہیں۔ کہ وہ نور کی زبان اور عالم نور کی ہدایات و تعلیمات
 کو اس غریبی کے ساتھ نہیں معلوم کر سکتے، چونکہ زمین والوں پر اس نور محض کا ظہور انہیں
 کے سے ایک جسم کی صورت میں ہوا تھا۔ اس لئے کہ ارض والوں نے یہ سمجھا۔ کہ حقیقتاً
 اس کی تعلیم یہی ہماری اس دنیا سے مادی و کثیف کی سی تعلیم ہوگی نہ کہ کچھ اور حالانکہ
 سب سے بڑی غلطی یہی تھی جس میں زمین والے مبتلا ہو گئے، اور آخر میں تباہ و برباد ہوئے
 جس وقت تک ان لوگوں نے اس ناز کو سمجھا۔ اور رسول اللہ کی تعلیم کو صرف ارشاد
 زبانی کی طرح نہیں سنا۔ بلکہ اس سے اپنے لئے عملی زندگی کی راہیں بنائیں۔ اس وقت
 تک انہوں نے حکومت بھی کی۔ ان کے پاس دولت بھی رہی۔ اقبال ہی ان کا منہ
 رہا عزت و سطوت ہی ان سے وابستہ رہی۔ لیکن جب انہوں نے اس حقیقت کو
 فراموش کرنا شروع کیا۔ تو ان میں زوال ہی شروع ہو گیا۔ یہاں تک کہ اب یہ کیفیت
 ان میں بالکل مفقود ہو گئی ہے۔ اور اس کے ساتھ ذلت و خواری کے اس درجہ
 تک پہنچ گئے ہیں۔ جو درجہ صفر سے خدا جاننے کے درجہ گرا ہوا ہے۔ ہم تو اس کا
 قیاس بھی پوری طرح نہیں کر سکتے۔ میرے ملک والے اس کو ابھی اچھی طرح نہیں
 سمجھ سکے ہونگے کہ یہ کیا بات ہے۔ اور ایسا کیونکر ہو سکتا ہے۔ مگر میں انہیں
 ذرا تفصیل سے بتاؤں گا۔ کہ میرا مقصود کیا ہے

ہمارے ملک میں تو یہ کیفیت ہے۔ کہ یہاں کوئی زبان ہی نہیں ہے سوائے
 حرکات کے اب میری ہی ڈائری ہے کہ کوئی تحریر نہیں ہے۔ اور نہ تقریر۔ بلکہ
 وہ مجموعہ ہے میری حرکات کا۔ زمین والے سمجھ ہونگے کہ میں نے یہ حالات کیسے
 ہیں، حالانکہ یہاں کا لکھتا ہی صرف ایکٹ کرنا ہے۔ جس کو زمین والے سمجھ

ای نہیں سکتے، کہ یہ کیونکر ہو سکتا ہے، بہر حال ہمارے ملک کی زندگی تو بالکل حرکت و عمل ہے، جب کوئی شخص کسی کام کو کرنے لگتا ہے۔ تو ہم سمجھتے ہیں۔ کہ یہ کچھ کر رہا ہے، ورنہ اس سے قبل ہم سمجھ ہی نہیں سکتے تھے کہ کوئی کیا کرنے والا ہے۔ برخلاف اس کے زمین والوں کی زندگی میں یہ بات نہیں ہے۔ ان کے ہاں کی زبان کچھ اور ہے اور حرکات و افعال کچھ اور، سب سے پہلے جب وہ کسی کام کو کرنا چاہتے ہیں تو اس کا ارادہ کرتے ہیں ارادہ کیا؟ اس کا سمجھنا ذرا مشکل ہے، بس یوں سمجھ لیں نا چاہیے کہ جب تک وہ کچھ کام کو کرنا نہیں چاہتے ہیں وہ صرف ارادہ کہلاتا ہے، اس ارادہ کا اظہار اپنی زبان سے کرتے ہیں، اعضاء سے کوئی تعلق اس نسل کا نہیں ہوتا، جس کا ذکر وہ زبان سے کر رہے ہیں، اور کرتے جاتے ہیں، یہاں تک کہ وہ قوت جو تحریک جو لوج میں صرف ہونی چاہیے تھی صرف کہنے میں صرف ہو جاتی ہے۔ اور وہ انسان بیٹھ جاتا ہے، اسی کا نام ان کے ہاں سعی و کوشش بھی ہے مثلاً ایک شخص پانی پینا چاہتا ہے۔ یا کہیں جانا چاہتا ہے۔ تو وہ پہلا اس فعل کا خیال اپنے دل میں کرے گا۔ اُسے بار بار زبان سے کہے گا جس کو وہ ارادہ سعی و کوشش کہتے ہیں، اور پھر کہیں جا کر مشکل سے اس کو کرے گا۔

ہمارے ہاں ایسا نہیں ہوتا۔ جب کوئی کام ہو جاتا ہے۔ تو معلوم ہوتا ہے کہ یہ ہونے والا تھا۔ چہرہ یہ حرکات ہماری بالکل اضطراری ہوتی ہیں۔ اور ہمارے ملک ولے فطرتاً اس طرح زندگی بسر کرنے پر مجبور ہیں۔ تاہم زمین ولے ہی اسپر مجبور ہیں۔ کہ وہ کسی کام کو کریں نہیں۔ بلکہ صرف اس کا زبانی ذکر کیا کریں۔ اور یہی وہ خاص بات ہے جس نے ایسا تباہ ہم میں اور ان میں پیدا کر دیا ہے

وہی مجموعہ تعلیمات جس کو زمین ولے قرآن کہتے ہیں۔ ہمارے لیے ہی ہے اور اسی پر ہمارا عمل ہے۔ لیکن فرق یہ ہے کہ ہمارے ہاں اس کا اعلان محض حرکت

سے کیا گیا۔ اور زبان و لہجہ میں زبان سے ہی یعنی ان کو بتایا بھی گیا۔ اور سکھایا بھی گیا۔ لیکن چونکہ وہ مخلوق الفاظ سے زیادہ کام لیتی ہے۔ اس لئے اس نے سمجھا کہ اس مجسمہ کو صرف پڑھنا اور پڑھتے رہنا۔ اصل مقصود ہے اور کچھ نہیں۔ حالانکہ یہ انکی سخت غلطی ہو فرض کرو کہ وہ لوگ زبان سے تو کہتے ہیں کہ ایک دوسرے سے ملے جلے رہو، اخلاق کو پاکیزہ بناؤ۔ اور حال یہ ہے کہ وہ ایک دوسرے سے جدا ہیں۔ اور اخلاق بدستور ویسے ہی گندے ہیں پھر کیا کوئی یہ کہہ سکتا ہے کہ وہ اس مجموعہ تعلیمات سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ لاکھ شخص کتاب میں یہ پڑھتا ہے۔ کہ جب دو چیزیں آپس میں رگڑ کھاتی ہیں۔ تو آگ پیدا ہوتی ہے۔ لیکن اس کو آگ پیدا کرنے کی ضرورت ہو۔ اور وہ دو پتھر کے ٹکڑوں کو لے کر ریت ہی سنایا کرے کہ ”جب دو چیزیں رگڑتی ہیں تو آگ پیدا ہو جاتی ہے“ تو کیا یہ ممکن ہے۔ کہ وہ پتھر کے ٹکڑے سنکرا زخود رگڑ کھا جائیں گے، اور آگ پیدا کر دینگے اس قوم کے و غیظین کا بالکل ہی حال رہا۔ انہوں نے ہمیشہ اخلاق کی تعلیم دی لیکن خود انہوں نے اپنے اخلاق کبھی درست نہیں کئے، حریت و آزادی کا راگ ہمیشہ گایا لگو لیکن انہوں نے اپنی روح کو کبھی اس قید سے آزاد نہیں کیا جو ہمیشہ عصیان اور فسق و فجور کی صورت میں ان کو جکڑے رہی

انہوں نے زبانوں سے تو کہا۔ کہ ہم تمہارا سے ہی خواہ دوست اور ہمسایہ کیا گیا ہیں، لیکن حقیقت یہ ہے کہ انہوں نے کبھی خیر خواہی نہیں کی کبھی دوست نہ ہوئے اور کبھی وقت ان کے دلوں میں اپنے اہل خانہ کے جیسے کی طرف سے ہمدردیاں نہ سمجھا رہے ہوئے، اور پھر متاثر ہو کر خود اس جماعت کے اکثر افراد نے ایک وقت میں سکھ اور ہندی فرقوں کے مابین میں لڑائی لڑی۔ لیکن پھر یہی وہ کچھ نہیں کر سکے،

اس کی وجہ وہ وقت ہی تھی۔ کہ ہر شخص دنیا کو صرف اپنے وجود سے بنا تا تھا یعنی وہ سمجھتا تھا کہ میں ہر نوع نوع ہوں۔ اور ایک وقت سمیت نہ کے بعد مر کر چلا جاؤں گا،

ضرورت کی مانند کہ ان جھگڑوں میں پڑوں۔ اور خواہ مخواہ کا درد سہ سہول لوں۔ وہ لوگ اس سے واقف ہی نہ تھے کہ اجتماعی زندگی، ملی حیثیت، قومی بہت و بود کیا چیز ہے اور ایک حقوق دوسرے پر کھتا رہیں، اگر کوئی اصلاح کا دعوے لے کر اٹھتا تھا۔ تو اس کا مدعا واقعی اصلاح نہ ہوتا تھا۔ بلکہ صرف ذاتی غرض کا پورا کرنا مقصود ہوتا تھا۔ اور وہ نہیں کسی کی تویہ ہوتی تھی۔ کہ دولت حاصل کرے، کوئی صرف ناموری چاہتا تھا۔ کوئی صرف حکومت اور ارباب حکومت کے ہاں رسوخ پیدا کرنے کا خواہشمند ہوتا تھا۔ اللہ صرف ہر شخص اپنی جگہ ایک مستقل غرض بن گیا۔ اور دوسروں کی طرف سے بالکل مستغنی وہ پرواہ۔ دلوں سے درد، سینوں سے گداز جانا رہا، اور اس طرح وہ تنہا ذریعہ جو قرآن پر عمل کرنے میں معاون ہو سکتا تھا۔ ہاتھ سے نکل گیا یوں تو مسجدیں آباد نظر آتی تھیں۔ پیشانیوں پر مسجدوں کے نشان بھی دور سے نظر آتے تھے، صورت بھی ہر طرح مرد و مذہب تھی۔ لیکن ان کے یہ اعمال بھی حقیقی روح عمل کے مقابلہ میں ویسے ہی تھے جیسے انہی زبان اقوال اعمال کے مقابلہ میں، جس طرح وہ زبانی ذکر کر کے اپنے اندر کوئی ولولہ عمل کا پیدا نہ کر سکتے تھے، اسی طرح وہ عمل کر کے بھی روح عمل کو نہ پاسکتے تھے اور اس کی وجہ یہی تھی۔ کہ وہ بغیر کئے ہوئے سب کچھ حاصل کر لینا چاہتے تھے۔ اور بغیر چلے ہوئے منزل مقصود تک پہنچ جانے کی منت رکھتے تھے، انہوں نے نازیں پڑیں صرف اس لئے کہ ایسا کرنے کا حکم ہے۔ حالانکہ انہوں نے اسپر غور نہیں کیا۔ کہ صرف چند بار اٹھنے بیٹھنے سے کیا فائدہ ہو سکتا ہے۔ اگر اس کی حقیقی کیفیت طاری نہ ہوتی۔ سو اس کا کہیں کوسوں پتہ نہ تھا، اور انہی حالت یعنی نہ اس بل کی ہی تھی جو رات ان چلتا ہے۔ مگر رہتا ہے لڑکے کو لھوکے آس پاس،

میں یہ نہیں کہتا۔ کہ زمین ولے اس کے اہل ہی نہ تھے۔ تھے اور اب ہی ہیں۔ لیکن وہ ترقی اس وقت کر سکتے ہیں۔ جب رسول اللہ کی ہتھیاریات کو پیش نظر رکھیں

اور کوئی قوم اس کے خلاف نہ اُٹھائیں۔ وہ زبان سے نہ کہیں کہ تعلیمات کیا ہیں۔ وہ نہ صرف زبانی دوسرے کو نہ سمجھائیں۔ کہ ان کا کیا مقصد ہے۔ بلکہ اس پر عمل کریں۔ اور خود عمل کر کے دوسروں کو بتائیں۔ لیکن اس کی امید رکھنا فضول ہے۔ مجھ میں کتنی حالت دیکھ کر کیا کیا جوش پیدا ہوا۔ اور کیا کیا سچی کرے گا۔ لیکن کوئی صورت نہ تھی کہ میں ان کو بتاتا۔ اور اپنے مافی الضمیر سے ان کو آگاہ کرتا۔ کیونکہ میرے ہاں مافی الضمیر ظاہر کرنے کا طریقہ صرف ایک ہی عمل ہے۔ اور وہ اس کے عادی نہیں ہیں خاموش ہو رہا۔ کیا کر سکتا تھا۔

گورنر برادران وطن میں ہمیں آگاہ کرنا چاہتا ہوں۔ کہ ہمیشہ اس وقت سے پتہ مانگنا جب تمہارے دلوں میں مثل کسی کام کرنے کے صرف ارادہ پیدا ہوا کہ اس ارادہ اور اس تفریق سے ہندوستان کی ایک بڑی اور زبردست قوم کو بالکل تباہ و برباد کر ڈالا۔

پانچواں صفحہ

میں برادران وطن کے سامنے اس وقت تک وہ اپنی تمام معلومات ہمیں پیش کر سکا جو میری ناچیز سیاحت کے زمانہ میں مجھے حاصل ہوئیں۔ اور جب کا اٹھلہ میں ہر اس قوم کے لئے مفید خیال کرتا ہوں جس کو اگر ترقی کا خیال نہیں ہے تو کم از کم وہ فنا ہو جائے کو ہی پسند نہیں کر سکتی۔ لیکن قبل اس کے کہ میں اصل مدعا کے سخن کا آغاز کروں۔ بصورت مہتید آنا عرض کروں یا ضروری خیال کرتا ہوں۔ کہ کائنات کا ہر واقعہ عام اس سے کہ وہ کسی ترقی یافتہ قوم سے مستحق ہے یا وحشی طبقہ سے ہمارے لئے صرف ایک پہلو توجہ و التفات کا رکھتا ہے، اور وہ پہلو وہی ہے۔ جسے غور کرنا تو آسان ہو جاتا کرتا ہے۔ لیکن نتیجہ تامل پر عمل کرنے کے لئے ہمیشہ کابل و غافل ثابت ہوتے ہیں یا دور رکھو۔ کہ عالم میں اس سے زیادہ سہل کوئی بات نہیں۔ کہ ایک قوم محض اپنے اطوار و

گردار کی وجہ سے کوئی نمایاں ترقی کرے۔ اگر وہ اس کی اہمیت ہے کہ وہ اپنی قوت میں تیسرا
 کو کام میں لاکر صلاح کو فائدہ سے جدا کر سکے، لیکن پھر یہ ثابت کرتا ہے۔ اور تاریخ شاید
 ہے کہ یہ ہی سب سے زیادہ دشوار امر ہے، ہماری ضروریات انقلابات و ہر انقلابات
 زمانہ ہمیں اپنے مزاج سے جدا کر کے ایسی جگہ لے جاتے ہیں، جو ہمارے لئے بالکل بیگانہ
 ہے، اور اول اول ہمیں وحشت ہوتی ہے، کہ ہم کیونکر یہاں زندگی بسر کر سکیں گے
 لیکن رفتہ رفتہ وہ وحشت کم ہوتی ہے۔ اور ہوتی جاتی ہے، یہاں تک کہ ایک بلج
 صدی کے اندر ہی اندر سارے مدارس مٹ ہو جاتے ہیں، اور دیکھا جاتا ہے کہ ہم سے
 زیادہ داد دینے والا۔ ہم سے زیادہ قدر کرنے والا۔ ان خصائص و عادات کا کوئی
 نہیں ہے جن سے زمانہ نے ہمارا تعارف کر لیا تھا،

میں یہ نہیں کہتا، کہ یہ امر خلاف فطرت ہے، نہیں بلکہ یہ عین اقتضائے فطرت ہے
 لیکن ہم کو یہ کبھی فراموش نہیں کرنا چاہئے۔ کہ فطرت کا کوئی اقتضا، طبیعت و مزاج کا
 کوئی میلان، ایسا نہیں ہے۔ جو ہمارے ضمیر، ہمارے فکری ہمارے عجز و تامل کے
 محیطہ اقتدار سے باہر ہو۔ یہ ہماری سخت کمزوری ہے، کہ کسی امر کے اختیار کرنے میں اپنی
 ذہانت و تدبیر کو صرف اس حد تک استعمال کرتے ہیں جس حد تک ہماری خواہشات نفس
 ہمارے داعیات قلب کو صدمہ نہیں پہنچتا، مثلاً اس لئے یقیناً ہم خطرناک ہو گا۔ کہ میں
 کسی ملک یا کسی قوم کی تاریخ متزلزل اپنے ملک والوں کے سامنے بیان کروں۔ بغیر اس کے
 کہ میں پہلے اس بات کو اچھی طرح سمجھا دوں۔ کہ یاد رکھو۔ کہ کوئی نئی بات اختیار کرنے کے
 قابل نہیں۔ جب تک اس کے نتائج کی طرف سے ہمیں اطمینان کلی حاصل نہ ہو جائے،
 خواہ اس کے ظاہری اثرات کتنے ہی دل خوش کن کیوں نہ ہوں، یہ امر سلمات میں سے ہے
 ایک مصوم کے سامنے معاصمی کو، برائیاں بیان کرنا خوب نہیں۔ کیونکہ اس طرح حقیقت
 اس کے حلوئے میں ایسی باتوں کا اضافہ کرنا ہے۔ جن سے وہ بالکل آشنا نہیں۔ اور

بالکل ممکن ہے۔ کہ فطرت و طبیعت جو تجسس واقع ہوتی ہے۔ جو ہر نئی بات کی طرف رغب ہو جاتی ہے۔ اس کو ان ہی معاصی میں آلودہ کر دے جن کی برائیاں اس سے بیان کی جاتی ہیں

چنانچہ آپ لوگوں کو یہ معلوم کر کے سخت حیرت ہوگی۔ کہ قانون کیس چیز ہے ہمارے ملک میں نہ کوئی قانون ہے نہ تعزیرات اور یہی وجہ ہے کہ یہاں وہ جرائم ہوتے ہی نہیں جینکا ذکر اور ممالک کے قانون میں ہے۔ اور جن کو خود قانون نے راجح کیا تو ایک وحشی قوم جو مدت دن سے آشنا نہیں ہے جس کو معاشرت کی ترقی کی ہوا نہیں لگی، یعنی ناس کی فطری سادگی۔ اور جب ہی معصومیت فنا ہو جائے گی۔ اگر اس کو یہ بتایا جائے گا کہ دیکھو چوری نہ کرنا۔ چھوٹ نہ بولنا۔ اس علم سے ان کے دماغ کو ایک نئی بات حاصل ہوگی۔ اور وہ معلوم کرینگے کہ ایسا ہی دنیا میں ہوتا ہے۔ اور اس لیے بالکل ممکن ہے کہ سیوٹ جھوٹ ہی بولنے لگے، اور چوریاں بھی کرنے لگے،

اس لیے میں اپنے ملک والوں کے سامنے اپنے واقعات بحث بیان کرتے ہوئے ڈرتا ہوں۔ کہ کہیں ان میں وہ جدید باتیں نہ پیدا ہو جائیں، جن سے وہ آشنا نہیں ہیں اور جنکا وجود یا امکان وجود ان کے نزدیک بالکل حالت انحراف میں ہے۔ لیکن کیرکٹر ریسرچہ کی اس مضبوطی کا خیال کرتے ہوئے جو میرے برادران وطن میں پائی جاتی ہے اور اس ترقی کو دیکھتے ہوئے جو نہایت صحت مذاق اور دقت نظر کے ساتھ ہمارے ملک نے اس وقت تک حاصل کر لی ہے۔ میں یہ جرات کرتا ہوں۔ اور بیان کرنا چاہتا ہوں کہ کہہ ارض میں یہ عدم مساوات یہ نشیب و فراز۔ یہ بوستلمونی یہ نیزنگی۔ یہ نفس پرستان کیوں ہے۔ میں اس سے متقبل کافی شرح و بسط کے ساتھ بیان کر چکا ہوں۔ کہ اس کرہ میں ایک خاص ملک ہندوستان میں کیا کیا انقلابات ظہور پذیر ہوئے، اور اور ان کے اسباب کیا تھے۔ میں یہ بھی اسی ضمن میں بیان کر چکا ہوں۔ کہ وہاں کی تعلیمی

سیاسی، اور معاشرتی حالت نے کن اثرات کے زیر اثر انقلاب کو قبول کیا، اور
رفتہ رفتہ وہ کس حد تک پہنچ گئے، لیکن میں اس حصہ میں صرف ان تدابیر کا ذکر کرنا
چاہتا ہوں جن سے بہت کچھ تلافی یافتہ ہو سکتی ہے، اگر سہہ کی قوم چاہے۔ اور
اس کے ساتھ یہ بھی مقصود ہے کہ اگر میرے برادران ملک کو خدا نخواستہ کبھی ان تدابیر
کی ضرورت پڑ جائے تو وہ آسانی کے ساتھ اختیار کر سکیں

یہ تو آپ حضرات کو معلوم ہو چکا ہو گا۔ کہ مہند کی تنہا خدا پرست قوم نے کس قدر
اپنے کو ذلیل کر لیا ہے۔ اور اب اس کے لیے کس قدر دشواریاں ہیں۔ تاہم اگر وہ کوشش
کریں۔ اور ان تدابیر پر غور کریں جن سے ان کا صحیفہ آسمانی لبسریز ہے تو اب بھی وہ
بہت بڑھ کر سکتے ہیں۔ سچے سخت حیرت ہوئی۔ جب میں نے دیکھا۔ کہ باوصف اس
ادعا نے کہ وہ خدا پرست ہیں۔ باوصف اس سخت پندار کے کہ عالم میں صرف انہی کا
مذہب راستی کا حامل ہے۔ ان سے زیادہ مشرک، ان سے زیادہ خدا کی توہین کرنے
والا۔ ان سے زیادہ کج رو۔ ان سے زیادہ رہ ناست سے ہٹا ہوا اور کوئی نہیں ہے
ان کے مذہب نے انہیں صداقت کی تعلیم دی۔ مگر انہوں نے اس سے یکسر انحراف کر لیا
ان کے دین نے ان کو محنت و جانفشانی کا درس دیا۔ لیکن ان سے زیادہ کاہل و غافل
اور کوئی نہیں ہے۔ ان کے بانی مذہب نے اپنے وجود کے ذریعہ سے ایک نہایت کمال
اور سچا نمونہ انسانیت کا پیش کیا۔ لیکن اس خود سر قوم نے ان خصوصیات کو بالکل
فراموش کر دیا۔ اور صرف یہ ہی نہیں کیا۔ بلکہ دوسری قوم کے عادات و اطوار اس نے اختیار
کے لیے اور کبھی اس نے خیال ہی نہیں کیا، کہ ایک قوم سے مراد صرف اس کے حضرات
ہیں۔ اور کچھ نہیں،

سب سے پہلی چیز جس کو اس نے ترک کیا۔ معاشرت کی سادگی تھی۔ حالانکہ مذہب
کے نانہ ابتدائی میں جس کو انتہائے عروج کا زمانہ کہنا چاہیے۔ یہی ایک خصوصیت تھی

جبکہ اثر۔ صرف اس کی معاشرت پر پڑتا تھا۔ بلکہ اقتصادی حالت اور سیاسی زندگی بھی اس کے زیر اثر اپنا کام کر رہی تھی۔ بانی مذہب کے بعد تہوڑی زمانہ گذرا تھا۔ کہ اس قوم کی سادگی رفتہ رفتہ بالکل معدوم ہو گئی۔ اور ان میں وہی دور از کار تکلفات معیشت و حیات پیدا ہو گئے۔ جبکہ اثر اس وقت تک تو کچھ بہت زیادہ معلوم نہیں ہوا لیکن آگے چل کر پتہ چلا کہ یہ ایک سخت مرض تھا جس کا انجام ہلاکت اور صرف ہلاکت ہی ہو سکتا ہے۔

وہ سر جو صرف ایک معمولی دستار کے نیچے ہزاروں مسائل حکمیہ اور روزانہ مملکت سمجھنے کی بات تھے زرا اندوڑ مطلقاً وہ ہم کے ساتھ اس قابل بھی ثابت نہ ہوئے کہ وہ صرف اس تلج کی عزت قائم رکھ سکتے، چہ جائیکہ کوئی پیشقدمی کرتا۔ وہ تن جو ایک سادہ ملبوس۔ ایک معمولی مٹ کے اندر سرعت برق کو شرماتے تھے، سلکف جھاڑوں اور جو اہر کار لباسوں کے ساتھ اس حرکت جسم کو بھی کہو بیٹھے جو صرف اپنا پیٹ پلٹنے کے لیے ضروری تھی،

فی
کام سے پہلے ہی انسان کا جسم تہک جاتا تھا۔ انکا ڈھنڈو و تامل سے پہلے ہی انسا
دلخ حنہ و مضمحل ہو جایا کرتا تھا۔ لیکن اس کا ازالہ فرش خاک پر، پتھر کی چٹانوں
پر آسودگی کے ساتھ محو خواب ہو جاتا تھا۔ اور کچھ نہیں۔ دن کی جستگی دور کرنے کے
لئے صرف وہ رات کے اطمینان و سکون کو کافی سمجھتے تھے۔ وہ آسمان کی نیلگوں گہرائی
سید انوں کی سادگی و ہموازی جگمگاتے ہوئے تاروں کی ٹھنڈی روشنی، اور تہا۔
کی خنک رعنائیوں کو دیکھتے۔ اور وہ کچھ سکون و تازگی اس سے حاصل کر لیتے۔ کہ
صبح کو وہ اپنے اندر ایک نئی روح پاتے، اور پھر اسی جوش و خروش کے ساتھ اپنے
اپنے کاموں میں لگ جاتے،

لیکن جب مناظر عظمت سے کسب سکون کا رواج ان میں باقی نہ رہا۔

جب ان قدر قی ذرائع کو انہوں نے استعمال و حستگی دور کرنے کے لیے ناکافی سمجھا تو ان کا وقت بہت کچھ اس فکر میں ضائع ہونے لگا کہ کیونکر یہ حرص پوری کی جائے اس میں شک نہیں کہ اس کا نتیجہ یہ تو ضرور ہوا کہ دنیا میں بہت سی نئی باتیں پیدا ہوئیں لہذا ان کے ذرائع - مشاغل و تفریح کے اسباب بہت کثرت سے رونما ہونے لگے لیکن اس کے ساتھ انہوں نے اپنی اس وحشت و بصیرت اور اس سادگی و آزادی کو بھی خیر باد کہہ دیا جو ایک قوم کی ترقی کا حقیقی راز ہے۔ پھر بھی یہ سراسر نہیں ہوا کہ کسی حد تک جا کر وہ بنا گان لطف و مسرت میں کرتے بلکہ انکی حرص اور بڑھتی گئی۔ اور انکا سادہ وقت اسی میں صرف ہونے لگا، نتیجہ یہ ہوا کہ رفتہ رفتہ میں صنعت ہونے لگا اور غفلت کا بی بیڑہ لگتی جو ظاہر میں امن و سکون ہے لیکن اگر غور کیا جائے تو اس سکون موت ہے، اور امن فنا میں اگر آپ لوگوں کے سامنے بیان کروں کہ ان کے مشاغل و تفریح کی کیا ہیں وہ کس طرح اپنا وقت بسر کرتے ہیں، تو آپ لوگوں کو حیرت چاہیگی اور قیامت تک اس کی سمجھ میں نہ آئے گا کہ یہ کیا بلا ہے۔ مثلاً ایک شخص کے ہاں شادی ہوتی ہے، تو وہ اظہار مسرت میں سب سے پہلے جس چیز کو بکیرٹو کہتے ہیں وہ رقص و سرود ہے آپ رقص و سرود کو نہ سمجھیں گے۔

یہ گفتگو کا ایک خاص طریقہ ہے جس کے لیے خاص طور سے گلا تیار کیا جاتا ہے، اور ایک ایک لفظ بہت گہرا پہاڑ آواز کو اونچا نیچا کر کے گہرا بڑھانے کے کھینچ تھانے کا لگا جاتا ہے، اور اسی آواز کے ساتھ جہم کو حرکت دی جاتی ہے، کہ میں بل پیرا کئے جلتے ہیں، پھر اس کے ساتھ بہت سی چیزیں ہوتی ہیں، جن کو ساز کہتے ہیں اور جو اس آواز کا ساتھ دیتے ہیں، یہ خدمت اکثر و بیشتر عورت کے سپرد کی جاتی ہے اور وہ بہری محفل میں یہ حرکتیں کرتی ہے، اس عورت کو خینہ اور رقاصہ کہتے ہیں جو دولت کا بہت سے حصہ لے کر یہ آوازیں اپنے گانے میں پیدا کرتی ہے، اپنے دوران سیاحت میں اپنے

اپنے کانوں سے ان آوازوں کو سنا۔ اپنی آنکھوں سے ان حرکات کو دیکھا۔ لیکن یہ یقین کریں۔ کہ میں ایک منٹ سے زیادہ نہ سن سکا، نہ دیکھ سکا۔ میرے کانوں کو سخت تکلیف پہنچی، اور میری بینائی کو اس قدر ایذا،

میری سمجھ میں کسی طرح یہ بات نہ آئی کہ آخر انہیں اس میں کیا لطف آیا؟ محض آذان کے لیے جو قدرت کی طرف سے نعمت عطا ہوئی ہے۔ یہ لوگ سید ریغ اپنی دوستی لٹا دیتے ہیں۔ مگر نہیں وہ ایسا کرتے ہیں۔ اور تباہ ہوتے ہیں، جانداویں فرخست کرینگے قرض میں گئے۔ مگر یہ بھاری ہوئی آوازیں ضرور سنیں گے، مذہب نے اس کی سخت نمانت کر دی اور ان کے بزرگوں کے عہد میں کبھی اس کا رواج نہیں ہوا۔ لیکن دوسری قوموں سے مل کر انہوں نے اس کو سیکھ لیا۔ اور عادی ہو گئے،

ایک بات اور ہے، ہمارے ہاں تو خلیفہ یہ نظام ہے کہ حسب کوئی مرہٹا ہو تو وہ غائب ہو جاتا ہے۔ اور پتہ نہیں چلتا۔ کہ وہ کہاں گم ہو گیا۔ ممکن ہے کہ وہ ہوا میں بھٹا ہو، جیسا کہ بعض حکما مریم کا خیال ہے، بہر حال جو کچھ ہو۔ ہم مر جانے والے کے لیے سوئے اس کے اور کچھ نہیں کرتے۔ کہ اس کے صفات اور خصوصیات کو اس پر یادوں میں قائم رکھنا چاہتے ہیں۔ اور اس کے لیے جو کچھ بھی صرف ہو۔ ہم گوارا کرتے ہیں، لیکن ہندوستان میں یہ دستور نہیں ہے۔ وہاں جب سیم کو زمین کے اندر دفن کر دیتے ہیں۔ تو پھر انکی ساری کوشش اس میں صرف ہوتی ہے۔ کہ سب سے بہتر طریقہ مردہ کی روح کو خلیفہ پہنچانے کا کیا ہے۔ وہ اس کی جمع کی ہوئی دولت کو فضول مبالغہ میں ضائع کرتے ہیں۔ یہاں تک کہ اولاد بعض اوقات بالکل عزیز اور غصہ رہ جاتی ہے، تعلیم و تعلم کا کیا ذکر کہ اس کا وہاں وجود بھی نہیں ہے۔ اگر ہے تو صرف عورتوں کے طبقہ میں۔ اور وہ بھی صرف اس قدر جوان کے تباہ و برباد کرنے کے لیے

بغرض ان کے جو عادات و فضائل بھی ہیں۔ سب اسی انداز کے ہیں۔ اور ان کو مطابق بالک نہیں ہوتا، کہ وہ اپنے تئیں خود تباہ کر ڈالیں۔

دوسری وجہ جو اس سے کم حاج نہیں ہے۔ ان کا فنون صنعت و حرفت سے بڑی گناہ۔ ہنات۔ ان کے ہاں سب سے بڑا اور عینہ کسب معاش کا "ملازمت" ہے، یہ بھی ہمارے برا اور ان ملک کے لیے بالکل نئی چیز ہے۔ ملازمت کہتے ہیں۔ اپنے وقت کو دوسرے کے ہاتھ فروخت کر ڈالنا، اور نہ صرف وقت کو بلکہ اپنے بسم کو اور روح کو،

حمزیدار کو اختیار ہوتا ہے کہ حسبِ طرح چاہے کام لے، اور اس کو خدانِ صنمیر کام کرنے پر بھی مجبور کرے، اس کا جو کچھ معاوضہ ملتا ہے وہ بہت کم ہوتا ہے، لیکن ہاں کے رہنے والے اس غلامی کے لیے جان دیتے ہیں۔ اور اس کو سب سے بہتر خیال کرتے ہیں۔ چونکہ ہمارے ہاں یہ رون بالکل مفقود ہے، اس لیے غالباً میں کسی طرح نہ سمجھا سکو تھا۔ کہ واقعی نوکری یا ملازمت کیا چیز ہے، بس اس کو اس طرح سمجھ لو۔ کہ جیسے کسی کے ہاتھ پاؤں بانڈہ کر ڈال دیا جائے۔ پھر اسی کے ساتھ سب سے بڑی مصیبت یہ ہے کہ ضروریاتِ زندگی کے لیے ہر شخص کو دوسرے کا محتاج بننا پڑے۔ ہمارے ہاں تو یہ کم ہے کہ ہر شخص اپنی ضروریاتِ زندگی کو خود نہیں کرتا ہے، یعنی پیدا کرتا ہے ہم خود ہی غلام پیدا کرتے ہیں۔ اور لگاتار ہیں، اور خود ہی پکڑے اور بٹھے اور سینتے ہیں، لیکن وہاں یہ دستور ہے کہ ضروریاتِ نہیں کرنے کے لیے ایک خاص چیز بنانی گئی ہے جس کو روپیہ کہتے ہیں، اور اس کی قیمت، فرض کر لی گئی ہے، جس سے ان اشیاء کی فراہمی میں مدد ملی جاتی ہے، ملازمت کرنے والے خود بھی اپنی غلامی کا عوض اس روپے کی صورت میں پاتے ہیں، اور خود دوسروں کو بھی اپنی ضروریات کے لیے ہی دے دیتے ہیں۔ اس سے نہ صرف یہ نفع ان سے کہ نفع غلامی یوں مفید دیکھا جائے جاتا ہے۔ بلکہ انسان پر دستور دوسرے کا محتاج و درست نگر بنا رہتا ہے، کہ وہ ارض اور صلی اللہ علیہ وسلم ہست و ستان میں تقسیم

عمل نے ایسی بڑی صورت اختیار کر لی ہے کہ قوم کی قوم اپنی ذہانت کو کھو چکی ہے اور وہ قومیں جو تدریس کی طرف سے مختلف کاموں کے لیے عموماً ہوتی ہیں، ٹھٹھ کر رہ جاتی ہیں۔ اور انسان کے غیر محدود ذرائع کسب و کسب فنا ہو جاتے ہیں۔ یہ نہیں کہتا کہ ہندوستان کی قوموں میں ذہانت کی کمی ہے۔ یہ وہ اس کے اہل نہیں ہیں۔ یقیناً وہ ہم سے زیادہ اہل ہیں۔ اور ہم سے بہت زیادہ ذہین ہیں۔ لیکن فرق یہ ہے کہ وہ کچھ کرتے نہیں، اور ہم سب کچھ کرنا چاہتے ہیں، وہ غافل ہیں اور ہم ہوشیار وہ کابل ہیں اور ہم سعد۔

میں یہ بیان کر چکا ہوں کہ کرہ ارض میں سدا انوں کے انحطاط و زوال نے کیونکر تدریج کے ساتھ وہ تمام مراحل طے کئے ہیں، اور اب انہی حالت کیا ہے، اور اس کے بعد میں نے ان تداہیر کا ذکر کرنا شروع کیا تھا جن سے وہ قوم اپنے تئیں فنا ہونے سے بچا سکتی ہے، لیکن وہ تداہیر انہیں اسباب زوال سے متعلق ہیں کیونکہ ایک ایسی قوم کے لیے جو زمانہ میں اس قدر گر گئی ہو، قابل غور امر یہ نہیں ہوتا۔ کہ وہ کیونکر ترقی کرے، بلکہ سوال صرف یہ ہوتا ہے کہ وہ کیونکر اپنے موجودہ وزن کو قائم رکھ سکے۔ ایک مریض کے حق میں اولین تدبیر صحت یہ ہے کہ اس کی حالت اور زیادہ رومی نہ ہونے پائے، اور اس کا مرض ایک جگہ قائم ہو جائے۔ جو شخص بستر مرگ پر ہے وہ اٹھ کھڑا ہو، یہی ضمیمہ ہے۔ چلنے پہلے کا خیال کسے ہوتا ہے، پہرہ میں ایسی صورتوں میں تمام تدابیر متعلقہ ہوتی ہیں اسباب زوال و انحطاط سے، جس طرح اسباب زوال کا دفع ہو جانا مریض کی شفا ہے، اس طرح اخلاقی صحت ایک قوم کی صحت ہے، کیونکہ قوم کا زوال و رستاہ ہونا کچھ نہیں ہے۔ مگر اس کے اخلاق کا بگاڑ جانا۔ اور صفات عمومی کا معدوم ہو جانا۔ اس لیے اگر کوئی شخص کسی قوم کی جان کو درست کرنا چاہتا ہے، اور وہ اس کی اخلاقی حالت سے بے خبر ہے، سب سے پہلے اس طرف توجہ نہیں کرتا۔ تو سمجھ لو

رہ دیوانہ ہے اس کی کوششیں سب بے کار وہ نہیں سمجھتا کہ کس چیز نے یہ انقلاب پیدا کیا۔ اور اس کو ان اصول کی خبر نہیں، کھلت کا فقدان، معلول کا فقدان اور بآب کی بھی کا نتیجہ انھما ہے سب سے بڑا اور حقیقی سبب میں اس قوم کے فنا ہونے کا بیان کر چکا ہوں کہ وہ ترک مذہبیت ہے۔ مذہب نہیں ان میں مذہب تو ہے، وہ مدعی بھی ہیں۔ کہ اسلام ان کا دین ہے، اور اس میں کوئی گفت گو نہیں ہو سکتی۔ لیکن مذہبیت اسکی مفقود ہو گئی ہے۔ یعنی اقتدار مذہب، داعیات دین اور حیاتیات قومی کی طرف سے انہوں نے یکسر۔ وگردانی اختیار کر لی ہے۔ اور اس سے اس قدر بیگانہ ہو گئے ہیں۔ کہ اب ان کے نزدیک مذہب کا حقیقی منہم سولے اس کے اور کچھ نہیں رہ گیا ہے۔ کہ وہ اپنے تئیں صرف مسلمان کہتے ہیں، اور اگر ان سے پوچھو کہ اسلام کیا ہے۔ تو یقیناً وہ متارا سہ حیرت سے مکئے نگیں گے۔ کہ یہ کیا سوال ہے، ہمارے باپ دادا مسلمان تھے، پیر و اسلام کہلاتے تھے۔ ہم انکی اولاد ہیں۔ اس لئے مسلمان ہیں، اور ہونا چاہیے۔ بہر حال میں اسکو پہلے بیان کر چکا ہوں۔ لیکن اب میں اس کے جزئیات سے بھی ایک مختصر سی بحث کرنا چاہتا ہوں۔ کہ نفت مان مذہبیت کے کیا کیا اثرات توجیہ تھے۔

مستقبل پہلے حکومت کو نو، یا میر سے برادران ملک کو اچھا جج معلوم ہوگا۔ کہ عالم سولے مسلمانوں کے کسی قوم کا مذہب اب نہیں جو سلطنت و حکومت کے لئے اس سے زیادہ موزوں ہو۔ اور اس کے لئے مجھے کئی بحث کی ضرورت نہیں۔ تاریخ شاہد ہے نہ انگریزوں نے کہ اسلام کی ابتدا سلطنت کی ابتدا تھی۔ اور مسلمانوں کی ترقی حکومت کی ترقی تھی۔ لیکن یہ سلطنت کی ابتدا تھی، اور حکومت اس انداز کی تھی۔ یہ بھی سب کو معلوم ہے کہ سلطنت امن اور حکومت جمہوری کا مصداق صحیح سولے ان کے اور کوئی نہیں ہوا اور نہیں کہا جاسکتا۔ کہ وہ ترقی کیسی ترقی ہوئی۔ اور وہ امن کیسا امن ہوتا۔ اگر مسلمان کم از کم پانچ صدی تک اپنے اصول مذہب کو ترک نہ کرتے۔ اور اپنے ہادی کی ڈالی ہوتی

بنیاد کو مستزل نہ کر دیتے، اب میں بیان کر دوں گا کہ سب سے پہلی وہ غزالی کیا تھی جو اس قوم میں پیدا ہوئی۔ جو وقت بنی آخر الزمان نے مبعوث ہو کر لوگوں کو نصیحت نہایت قطعاً بنیاد کا کام شروع کیا۔ اس وقت اس کا نصب العین صرف یہ تھا کہ لوگوں میں ایک نفع مشترک کا خیال پیدا کر دیا جائے۔ یعنی تمام افراد قوم کی خواہشوں کا مرجع ان کی مسامحہ کر زوں کا ہدف متناؤں کا آماجگاہ ایک اور صرف ایک قرار دیدیا جائے۔ چنانچہ وہ اس میں بنیاد ہوئے، اور اس نوع کا خیال لوگوں میں پیدا کر دیا۔ وہ خیال کیا تھا کہ وہ نصب العین کیا تھا؟ وہ غرض مشترک کیا تھی؟ وہ غرض مشترک صرف خدمت قوم تھی یعنی قوم میں اپنا فرض سمجھتا تھا۔ کہ وہ اپنے اپنا سبب جس کی خدمت کرے۔ اور اپنی ذاتی اغراض کو چھوڑ جائے۔ ان میں یہ مادہ پیدا کر دیا گیا تھا کہ بہ نسبت اپنی خواہشات کے دوسروں کی آرزو میں پوری کر کے وہ زیادہ سرور ہوں، یہ امر ان کے ذہن نشین کر دیا گیا تھا، کہ انسان نفس اسی لئے پیدا کیا گیا ہے۔ کہ دوسروں کے کام لے، اور اپنے اغراض نفسانی پر دوسروں کی خواہشوں کو ترجیح دے،

غور کرنے سے معلوم ہو سکتا ہے کہ جس سلطنت کی بنیاد اس خیال پر قائم ہو۔ وہ کیسی سلطنت ہو سکتی ہے، اور اس کی وسعت کا کیا اندازہ ہو سکتا ہے، اور جس نظام حکومت کے ارکان اس خیال میں مستغرق ہوں، وہ کس قدر ترقی کر سکتا ہے مائل کرنے سے ہمیں یہ بھی واضح ہو جائے گا۔ کہ جمہوریت کا صحیح مفہوم بھی اسی وقت پیدا ہو سکتا ہے، جب کسی قوم کے افراد میں یہ خیال پیدا ہو جائے۔ کیونکہ ہر فرد اپنے پاک اور بے لوث جوش خدمت کے لحاظ سے واقعی حتیٰ اس امر کا رکھتا ہے کہ وہ نظام حکومت میں برابر کا حصہ لے اور اس سچی آزادی اس حقیقی حریت کے ساتھ جو صرف صداقت نفس سے پیدا ہو سکتی ہے ترقی قوم میں حصہ لے، اس کا نفع عظیم ایک طرف تو یہ ہوا کہ سلامتی وغیر اسباب رائے، صحت و فکر، اور وقت نظر پیدا ہوئی۔ جو

تہن کی انتہائی ترقی کا باعث ہو سکتے ہیں، اور دوسرے طرف جمہوریت کے ساتھ وہ اتفاق و اتحاد قائم ہوا۔ جو سوائے اس صورت کے دوسری صورت میں ممکن ہی نہیں چپتا تجربہ تاریخ بتاتی ہے، کہ جب جمہوریت کی شان کسی حکومت میں پیدا ہوئی۔ تو اسی کے ساتھ رفتہ رفتہ طوائف الملوک بھی پہلی اور اس طرح جمہوریت کا شیرازہ پھیل گیا۔ لیکن چونکہ اسلام نے تمام افراد میں ایک غرض مشترک پیدا کر دی تھی۔ اس لیے ان کی جمہوریت ایک ایسا اتحاد تھا جس کی نظیر کہیں دنیا میں نہیں مل سکتی۔ اور ان کی آزادی ایک ایسا نتیجہ تھا کہ کسی دوسری صورت میں پیدا ہو ہی نہیں سکتا۔ اور اس طرح اسلام نے حقیقتاً دو متضاد و متخالف عناصر کو اس نہج سے ملا دیا، کہ وہ یکے کے ساتھ ہو کر رہ گئے، اور یہی وہ راز تھا جس کو اکثر تو سمجھ ہی نہیں سکے، اور جن قوموں نے سمجھا۔ وہ کوئی تہذیب ایسی اختیار نہ کر سکے جو اسلام کی طرح اطاعت و حریت دونوں کو باہم مزوج کر سکتے۔

الغرض جب پہلی برکت اسلام کی ہی تھی۔ اب دیکھئے، کہ رفتہ رفتہ اس میں کس طرح کمی ہوتی گئی، اور اس نے کیا صورت اختیار کر لی۔ جب نبی آخر الزمان اپنی عمر طبعی کو طے کر کے کرہ ارض سے چلے گئے۔ تو ان کے بعد عہد خلافت شروع ہوا۔ یعنی ان کے خاص خاص اصحاب و شیروں میں عثمان سیادت منتقل ہوئی چہرہ وہ خصوصیت اسی عہد میں ضعیف ہو چکی تھی، لیکن چونکہ نبی آخر الزمان کے وصال کو ابھی زیادہ زمانہ نہ ہوا تھا۔ اس لیے بہت کچھ اثر قائم تھا۔ اور دفعہ وہ زائل نہ ہو گئی جن لوگوں نے اسلام کی تاریخ پر ہی ہوا نہیں معلوم ہو گا۔ کہ رسول اللہ کے وصال کے بعد ہی دو گروہ ایسے پیدا ہو گئے جو انتخاب خلیفہ میں دو مختلف راہیں رکھتے تھے۔ میں یہ نہیں کہتا کہ یہ اختلاف سراسر اغراض شخصی پر منحصر تھا۔ لیکن بعض افراد یقیناً ایسے ہی تھے جن کے اندر خیال بھی کام کر رہا تھا۔ اور ان کا اختلاف محض اسی ہنس پر تھا۔ بہر حال ہوا وہی جو

یہ ناپاچہ ہے، تہا اور اس طرح اس پہاں عناد و اختلاف کا کچھ بس نہ پلا۔ جو بعض افراد کے دلوں میں پاپا تو جاتا تھا۔ لیکن زبان جمہور کے سامنے وہ بالکل ضعیف و مفصل تھا۔ اس وقت تک، اسلام میں اس حکومت و سلطنت کی بنیاد نہ پڑی تھی جو آئندہ چل کر قائم ہوئی اور جس نے اسلام کی تمام خصوصیات کو درجہ بدرجہ کر دیا۔ لیکن اس میں کلام نہیں۔ کہ اس کے آثار نبی آخر الزماں کی رحلت کے بعد مدیعی کے اندر ہی اندر شروع ہو گئے تھے اور انہوں نے لوگوں سے ذرا توجہ اس طرف نہ کی، جب فترت ایشیا و نفس کشی کا خیال مسلمانوں کی قوم میں ضعیف ہوتا گیا۔ تو اس کا لازمی نتیجہ یہ ہوا۔ کہ ہر شخص نفس پروری کے ذرائع تلاش کرے اور اس طرح اس سلطنت کی بنیاد پڑی، جس کے بادشاہوں کا اخلاق گہٹتے گہٹتے اس درجہ پر پہنچ گیا جس کی بہتر نظیر ہم کو سلطنت ایران کے اخیر عہد میں مل سکتی ہے۔ ان کو نہ ہر حکومت کی خواہش رہی نہ سلطنت کی، بلکہ وہ بدترین خود غرضی پیدا ہو گئی جو شاید کہہ ارض کے حیوانوں میں بھی نہ ملے گی، انہوں نے اپنی عزتیں تیربان کر ڈالیں صرف اس لیے کہ اس عزت کی قیمت انہیں اتنی تھی، انہوں نے خود اپنے مذہبی شعار و دینی پیروان کی بے حرمتی گوارا کی، محض اس خیال سے کہ شاید چند سنتے زائد انکی تہلیلوں میں جا سکیں انہوں نے اپنے عزیزوں، اپنے اجباب کا خون بہایا۔ کیونکہ ایسا کرنے سے انہیں یہ پتہ قرض مل سکتا تھا۔ الغرض ان بادشاہوں نے وہ سب کچھ کیا۔ جو ایک ذلیل و درہلص جانور کر سکتا ہے،

لیکن بایں ہمہ وہ اپنے مقاصد حاصل نہ کر سکے۔ مگر افسوس اسپر نہ تھا۔ کہ انہوں نے ایسا کیا۔ بلکہ حسرت تو اس امر پر تھی۔ کہ دنیا کے مسلمانوں نے پھر بھی کوئی سبق حاصل نہ کیا، اور وہ نہ سمجھے کہ دنیا میں کسی قوم کی عزت نہیں ہو سکتی۔ جب تک خواہس کے اندر پناہ خود واری نہ پائی جاسے۔ اور کبھی یہ ممکن نہیں۔ جب تک اغراض

نفسانی کی قربانی دوسروں کے لئے نہ کر دیکھائے، ہر چند اس دور کے بعد وراثت ایسا آجاتا کہ مسلمانوں میں کچھ جہاد و جہد کے آثار نمایاں ہو رہے تھے، اور اب معلوم ہوتا تھا کہ شاید وہ سب نسل جائیں گے۔ لیکن زمانہ نے ثابت کر دیا کہ وہ کوشش انکی بالکل بے سود تھی۔ اور وہ اضطراب، اضطراب فضا تھا، جو معدوم ہونے کے وقت رد عمل کے زیر اثر تمام چیزوں میں بایا جاتا ہے۔

میں اس سے قبل ظاہر کر چکا ہوں کہ وہ کوششیں کیا تھیں۔ جو مسلمانوں نے کیں۔ اور وہ کس قدر بے اصولی تھیں۔

تعلیم ان کی نقطہ اصول پر قائم ہوئی۔ سیاست میں انہوں نے اپنے ذہنی ثباتی سے دھوکا کھایا۔ معاشرت وہ اپنی درست نہ کر سکے۔ اخلاق کی طرف ان کو توجہ نہ ہوئی۔ نتیجہ یہ ہوا کہ انہوں نے لاکھوں روپیہ تعمیر کلچر میں نہ صرف کیا۔ کر بے سود، کتبہ بڑھا کئے۔ لیکن جہل سے ایک قدم آگے نہ بڑھایا۔ اور ان کی دوسرے رقیب قوم کے سب کچھ کر لیا۔ میں نہیں کہتا کہ وہ اب کچھ نہیں کر سکتے۔ ان کامرض علاج نہ کر چکا ہے، لیکن اس میں ہی کام نہیں کہ سخت دشوار اور بظاہر کوئی امید ان کے مستقبل کی نہیں ہے۔ لیکن میں یہ ضرور کہوں گا کہ اپنے تمام دوران سیاست میں ان میں نے کسی قوم کو اس حالت غربت و دولت میں بھی اس قدر قابل التفات نہ پایا میرا کیا جی چاہا کہ کاش یہ قوم میرے ملک میں ہوتی۔ کاش ان میں سے دو ہی چار ہمارے کرہ کی حالت اور اس کا انتظام دیکھتے، اور درس حاصل کرتے، لیکن آپ لوگ سمجھ سکتے ہیں، کہ میں ایسا نہ کر سکتا۔ اور غالباً یہی سب سے بڑا نقص ہے جو ہم اپنی ترقی میں محسوس کرتے ہیں، میں نے اپنے ہمدرسیاخت میں اس طرف بھی کامل توجہ کی۔ کہ ان لوگوں سے کچھ گفتگو کر سکوں، اور ان کو اپنا مافی الضمیر بتا سکوں۔ لیکن کرہ ارض کا باشندہ کسی مفہوم کے افذ کرنے کے لئے مجبور ہے۔ کہ پہلے کوئی چیز اس کے کانوں کو متاثر

کر سکے، اور پھر وہ دماغ سے کام لے کر اس کا مطلب معلوم کرے، اور افسوس پر
 کہ میں ان کے سامنے پر کسی چھپے ہوئے اثر ڈال سکتا تھا، اور اگر اس میں کامیاب ہو جاتا
 تو کیونکر ممکن تھا۔ کہ وہ میری زبان کو جو زیادہ تر حرکات و اشکات کی زبان ہے، اسانی سے
 سمجھ سکیں گے۔

چرچند مجھے معلوم ہے کہ میرا یہ بیان ان کے لئے کسی طرح مفید نہیں ہو سکتا، کیونکہ
 اول تو یہ ان تک پہنچ ہی نہیں سکتا، اور اگر پہنچ بھی جائے، تو بھی کیا امید ہے، کیونکہ جس قوم
 نے اپنے مذہب کی زندہ کتاب اور اس کی تعلیمات کو بہلا دیا، وہ ایک سیاح کے بیان
 کی کیا وقعت کر سکتی ہے، لیکن حقیقتاً اس سے مقصود ان کو فائدہ پہنچانا نہیں ہے، بلکہ انہی
 قوم کے لئے سرمایہ ہجرت و سفر بننا کرنا ہے، تاکہ وہ غور کریں، اور سمجھیں کہ قوموں کے
 مروجہ ذروال میں کسی کیسی جمہولی باتوں سے انقلاب عظیم پیدا ہو چکا ہے، مگر اس لحاظ
 سے کہ مجھے اور میری تمام قوم کو مسلمانوں کے ساتھ ہمدردی ہے،

میں آخر میں خود ہی دعا کرتا ہوں، اور آپ لوگوں سے بھی ہم آہنگ ہونے
 کی التجا کرتا ہوں۔ کہ اس وقت جب آپ لوگ اپنی دعائے نیم شبی کے لئے اٹھنا اور تیار ہوں
 قوم کو فراموش نہ کریں۔ اور درگاہ رب العزت میں التماس کریں کہ خدا یا! تیرے حیطہ اختیار و
 قدرت سے یہ کسی طرح باہر نہیں، کہ گے ہوؤں کو جس حال لے جس طرح تو عقلیں
 چھین سکتا ہے، اسی طرح تو دوسرے بھی سکتا ہے، اس لئے مسلمانوں پر جسم کر، ان کو
 ذہنی رستہ دکھا۔ جو تو نے پہلے دکھایا تھا۔ اور ان کو توفیق عطا کر کہ تیرے احکام کی پابندی
 کریں، اور وہی کریں، جو تو نے اپنے رسول آخر الزماں کے ذریعہ ان تک پہنچایا تھا۔

شام زندگی

زندگی کی بہار ہندوستان میں صدیوں سے خزاں رسیدہ تھی، جتنی بے غفلت جی رہی ہے، مگر مرنے سے بدتر جو مرنے کی دنیا و گمراہی پر ہے، اور گمراہی ہو رت کا دو عالم نام نہنہ، عورت کی حالت یہ ہے کہ نہ وہ اپنی آواز کا حس رکھتی ہے، نہ مرد کی طلب رست کو سمجھتی ہے، مرد ورتے ہیں، عورت جوان ہیں، عورت اسی ہے در زمانہ ہیں، انسان کو صبح زندگی کی خبر اور نہ ان کو شام ہیات سے سروکار مولانا رست نے **تعمیر حقیقی** پہلی نے قلم اٹھایا اور صبح زندگی کا خاکہ کھینچ کر دکھایا، کہ تاحق زندگی کراری کرے ہے، سب سے پہلے کی ابتدائی بہاریوں ہوتی ہے عورتوں نے مردوں نے جو اس خاکہ کو جس نام سے صبح زندگی تھا، وہ بچھا پڑھا، تو جاننا کہ زندگی شروع کرنا کب سب کو یہ طریقہ اختیار کر چکے ہیں، جو کتاب صبح زندگی میں ہے، مولانا رست مذکورہ کو دیکھ کر وہ بوس میں چھوڑ کر چپ ہو گئے تو ہند کے چاروں کونٹے سے آوازیں آئیں کہ زندگی کو شام کب تک پہنچاؤ، ادھر میں چھوڑ دو، آجہوں نے قلم برقی رقم پر اٹھائی رکھ دی، اور شام زندگی چمک کر نمودار ہو گئی، شام زندگی کتاب ہے صبح زندگی سے زیادہ جواب دہ عورتیں اس کتاب کو پڑھ لیں، تو ان کی زندگی مزید رہے اور مردوں کی زندگی بھی بہت بچائے، شام زندگی ایک بچہ بچہ نص ہے، اور وہ کم کتاب ہے، سب نے نظیر اردو کا سمندر ہے، جو پڑھے، بچھے، روئے، غرت لے، اور پھر پڑھے، پھر سوئے، اور بے اختیار ہو کر پھر پڑھے، کسی طرح جی نہ رہے، اور عجیب بنا دو اس کتاب میں جو آواز کی حالت ہے، کہ پڑھنے والا اسے **جو وہی** تصور کرتا ہے، زندگی کے لفظ شخص اس کتابا ہے، اس کی اصلاح کی تہذیبی ذہن میں جہاں مشہور کر دیتا ہے، اور کہتا ہے کہ یہ داستان تو کاشفہ خیر نے چھپ چوری ہے یہ ہے کہ عقل شعاع عینت نے مردوں کو بڑھ کر کتاب لکھی ہے، شام زندگی ہرگز میں زندگی پیدا کرے گی، اس کو پڑھ کر عورتیں اپنے ہر لفظ جہاں جائیں گی، اور انکو شرفیوں کی طرح نیک سیر یوں کی مانند، اور سلیقہ مند گہر والی کی مثل خلونو کا دل موہنا، اور سارے کتبہ، سارے شہر، ساری قوم اور سارے ملک کی واہ واہ حاصل کرنا اجا میگا، کتاب شام زندگی عورتوں سے زیادہ مردوں کو مفید ہوگی، کیونکہ مرد اگر کورتوں کے جو بقیہ حیات اور مضامین سے آگاہ ہوں گے تو ان کے گہر وینا بہت اثر آئے گی، اور وہ کہیں کہ زندگی اس کا نام ہے، شام زندگی مولانا رست نے خیر کی بہترین تصنیف ہے، شام زندگی اردو ادب کی لاجواب نشانی ہے، شام زندگی اصلاح معاشرت کی انوار امت ثانی ہے، شام زندگی دنیا کی آواز ہے، جس سے اس مرد وہ شہ کی حیات کا ثبوت ملتا ہے، آپ خریدیں، گہر کے لیے تنگائی، بچوں کو لے کر دیکھیں، دوستوں میں تقسیم فرمائیے، زندگی کو نہ بھولے، دیکھئے دیکھئے، اس کتاب کا جینا جانا، جاگنا جگانا، پہلانا، اور باتوں باتوں میں دل کے اندر آنا جانا دیکھئے، اس کتاب کا تیسرا ایڈیشن سنہ ۱۹۸۷ء کے قریب ہی قیمت ۱۰/-

میں بچہ اجبنا خطیب دہلی سے طلب فرمائیے۔

